

RAPPORT

DU CONSEIL DE LA FAO

Cent trente-sixième session
Rome, 15–19 juin 2009



CONSEIL
(à partir du 1^{er} janvier 2009)

Président indépendant du Conseil: Mohammed Saeid Noori Naeini

Afghanistan³
Afrique du Sud¹
Allemagne¹
Arabie saoudite³
Australie³
Bangladesh¹
Belgique²
Bolivie²
Brésil²
Canada²
Chili¹
Chine¹
Congo²
Cuba²
Égypte³
El Salvador³
États-Unis d'Amérique²

Éthiopie¹
Fédération de Russie²
France³
Gabon¹
Ghana³
Inde³
Indonésie³
Iran (République islamique d')¹
Italie³
Japon¹
Kenya²
Koweït²
Malaisie¹
Maroc²
Mauritanie⁴
Mexique²
Niger²

Norvège³
Pakistan³
Panama¹
République de Corée¹
République de Moldova¹
République-Unie de Tanzanie³
Royaume-Uni³
Sénégal²
Soudan²
Thaïlande¹
Trinité-et-Tobago²
Turquie²
Ukraine¹
Uruguay¹
Zimbabwe³

¹ Mandat expirant à la fin de la trente-sixième session de la Conférence, en novembre 2009.

² Mandat expirant le 31 décembre 2010.

³ Mandat expirant en novembre 2011.

⁴ Élu pour un mandat allant du 1er janvier 2009 à novembre 2011, mais réputé avoir démissionné conformément aux dispositions de l'article XXII.7 du RGO.

RAPPORT

DU CONSEIL DE LA FAO

**Cent trente-sixième session
Rome, 15–19 juin 2009**

Les appellations employées dans ce produit d'information et la présentation des données qui y figurent n'impliquent de la part de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) aucune prise de position quant au statut juridique ou au stade de développement des pays, territoires, villes ou zones ou de leurs autorités, ni quant au tracé de leurs frontières ou limites. La mention de sociétés déterminées ou de produits de fabricants, qu'ils soient ou non brevetés, n'entraîne, de la part de la FAO, aucune approbation ou recommandation desdits produits de préférence à d'autres de nature analogue qui ne sont pas cités.

ISBN 978-92-5-206268-4

Tous droits réservés. Les informations contenues dans ce produit d'information peuvent être reproduites ou diffusées à des fins éducatives et non commerciales sans autorisation préalable du détenteur des droits d'auteur à condition que la source des informations soit clairement indiquée. Ces informations ne peuvent toutefois pas être reproduites pour la revente ou d'autres fins commerciales sans l'autorisation écrite du détenteur des droits d'auteur. Les demandes d'autorisation devront être adressées au:

Chef de la Sous-Division des politiques et de l'appui en matière
de publications électroniques
Division de la communication, FAO
Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italie
ou, par courrier électronique, à:
copyright@fao.org

© FAO 2009

Table des matières

	Paragraphe
QUESTIONS LIMINAIRES	1 - 4
ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR ET DU CALENDRIER	2
ÉLECTION DES TROIS VICE-PRÉSIDENTS ET NOMINATION DU PRÉSIDENT ET DES MEMBRES DU COMITÉ DE RÉDACTION	3- 4
ACTIVITÉS DE LA FAO ET DU PAM	5 - 34
RAPPORT DE LA VINGT-HUITIÈME SESSION DU COMITÉ DES PÊCHES (2-6 MARS 2009)	5 - 6
RAPPORT DE LA DIX-NEUVIÈME SESSION DU COMITÉ DES FORÊTS (16-20 MARS 2009)	7 - 11
RAPPORT DE LA SOIXANTE-SEPTIÈME SESSION DU COMITÉ DES PRODUITS (20-22 AVRIL 2009)	12 - 14
RAPPORT DE LA VINGT ET UNIÈME SESSION DU COMITÉ DE L'AGRICULTURE (22-25 AVRIL 2009)	15 - 25
RAPPORTS ANNUELS DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU PAM SUR SES ACTIVITÉS EN 2007 ET 2008	26 - 28
RAPPORT DE LA TRENTE-QUATRIÈME SESSION DU COMITÉ DE LA SÉCURITÉ ALIMENTAIRE MONDIALE (14 – 17 OCTOBRE 2008)	29
PRÉPARATIFS DE LA TRENTE-SIXIÈME SESSION DE LA CONFÉRENCE DE LA FAO	30 - 34
<i>Organisation de la session et calendrier provisoire</i>	30 - 31
<i>Date limite de dépôt des candidatures au poste de Président indépendant du Conseil</i>	32
<i>Désignation du Président de la Conférence et des Présidents de la Commission I et de la Commission II</i>	33 - 34
QUESTIONS RELATIVES AU PROGRAMME, AU BUDGET, AUX FINANCES ET À L'ADMINISTRATION	35 - 91
RAPPORTS DE LA RÉUNION CONJOINTE DU COMITÉ DU PROGRAMME ET DU COMITÉ FINANCIER (28 MAI 2008, 8 OCTOBRE 2008 ET 13 MAI 2009)	35
RAPPORTS DES QUATRE-VINGT-DIX-NEUVIÈME (28-30 MAI 2008), CENTIÈME (6-10 OCTOBRE 2008) ET CENT UNIÈME (11-15 MAI 2009) SESSIONS DU COMITÉ DU PROGRAMME	36 - 41

RAPPORTS DES CENT VINGT ET UNIÈME (31 JANVIER-1 ^{er} FÉVRIER 2008), CENT VINGT-DEUXIÈME (22-30 MAI 2008), CENT VINGT-TROISIÈME (6-10 OCTOBRE 2008), CENT VINGT-QUATRIÈME (5 et 6 FÉVRIER 2009), CENT VINGT-CINQUIÈME (9 et 10 MARS 2009) et CENT VINGT-SIXIÈME (11-15 MAI 2009) SESSIONS DU COMITÉ FINANCIER	42 - 60
<i>Comptes vérifiés 2006-2007</i>	42 - 44
<i>État des contributions et des arriérés</i>	45 - 46
<i>Autres questions découlant des rapports</i>	47 - 60
ÉLÉMENTS POUR LE PROJET DE CADRE STRATÉGIQUE, LE PLAN À MOYEN TERME 2010-13 ET LE PROGRAMME DE TRAVAIL ET BUDGET 2010-11	61 - 66
RAPPORT D'AVANCEMENT SUR LA MISE EN ŒUVRE DU PLAN D'ACTION IMMÉDIATE ET RÉPONSE DE LA DIRECTION À L'EXAMEN DÉTAILLÉ	67 - 74
CONTRIBUTION DE LA FAO À LA MISE EN ŒUVRE DU CADRE GLOBAL D'ACTION	75 - 87
<i>Groupe d'experts de haut niveau sur la sécurité alimentaire et la nutrition</i>	78 - 83
<i>Proposition d'un sommet sur la sécurité alimentaire en 2009</i>	84 - 87
RAPPORT SUR L'EXÉCUTION DU PROGRAMME 2006-2007	88 - 91
QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES	92 - 97
RAPPORT DES QUATRE-VINGT-QUATRIÈME (2 - 4 FÉVRIER 2009), QUATRE-VINGT-CINQUIÈME (23 - 24 FÉVRIER 2009), QUATRE-VINGT-SIXIÈME (7 - 8 MAI 2009) ET QUATRE-VINGT-SEPTIÈME (25 - 26 MAI 2009) SESSIONS DU COMITÉ DES QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES	92 - 97
<i>Modifications requises des Textes fondamentaux pour la mise en œuvre du Plan d'action immédiate pour le renouveau de la FAO</i>	92 - 95
<i>Propositions d'amendements à l'Acte constitutif de la FAO pour la réforme du Comité de la sécurité alimentaire mondiale</i>	96 - 97
QUESTIONS DIVERSES	98 - 103
CALENDRIER DES SESSIONS DES ORGANES DIRECTEURS DE LA FAO ET D'AUTRES RÉUNIONS PRINCIPALES 2009-2011	98 - 99
MÉDAILLE MARGARITA LIZÁRRAGA	100
ÉVOLUTION DES DÉBATS D'INSTANCES INTÉRESSANT LA FAO	101 - 103

ANNEXES

- A** Ordre du jour de la cent trente-sixième session du Conseil
- B** Liste des délégués et observateurs
- C** Liste des documents
- D** Barème des contributions proposé pour 2010-2011
- E** Calendrier des sessions des organes directeurs de la FAO et des autres réunions principales de 2009-2011

QUESTIONS LIMINAIRES

1. Le Conseil a tenu sa cent trente-sixième session à Rome, du 15 au 19 juin 2009, sous la présidence de M. Mohammad Saeid Noori Naeini, Président indépendant du Conseil.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR ET DU CALENDRIER¹

2. Le Conseil a pris note de la déclaration relative aux compétences et droits de vote présentée par la Communauté européenne et il a adopté l'ordre du jour et le calendrier de la session après avoir ajouté, sous le point « Rapports des quatre-vingt quatrième (2-4 février 2009), quatre-vingt cinquième (23 et 24 février 2009), quatre-vingt sixième (7 et 8 mai 2009) et quatre-vingt septième (25 et 26 mai 2009) sessions du Comité des questions constitutionnelles et juridiques », un point concernant les Propositions d'amendements à l'Acte constitutif de la FAO pour la réforme du Comité de la sécurité alimentaire mondiale, ainsi que proposé par la France. L'ordre du jour est joint au présent rapport à l'*Appendice A*.

ÉLECTION DES TROIS VICE-PRÉSIDENTS ET NOMINATION DU PRÉSIDENT ET DES MEMBRES DU COMITÉ DE RÉDACTION²

3. Le Conseil a élu trois Vice-Présidents pour sa session: Li Zhengdong (Chine), Enrique Moret Echeverría (Cuba) et Mme Rita Giuliana Mannella (Italie).

4. Le Conseil a élu Mme Lamya Ahmed Al-Saqqaf (Koweït) présidente du Comité de rédaction, dont la composition était la suivante: Afghanistan, Australie, Brésil, Chine, États-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, France, Gabon, Indonésie, Japon, Koweït, Mexique, Royaume-Uni, Turquie et Zimbabwe.

ACTIVITÉS DE LA FAO ET DU PAM

RAPPORT DE LA VINGT-HUITIÈME SESSION DU COMITÉ DES PÊCHES (2-6 MARS 2009)³

5. Le Conseil s'est félicité des travaux de la vingt-huitième session du Comité des pêches et il a approuvé son rapport et ses conclusions.

6. Le Conseil a indiqué qu'il appuyait généralement les six résultats de l'Organisation proposés dans l'Objectif stratégique C – Gestion et exploitation durables des ressources halieutiques et aquacoles et il a demandé l'établissement de priorités ultérieures du Programme de travail à la prochaine session du Comité des pêches. En outre, il a souligné l'importance de questions telles que le renforcement des capacités et l'aide à l'application du Code de conduite pour une pêche responsable et des plans d'action internationaux y afférents, la pêche artisanale, les effets des changements climatiques, en particulier sur les petits États insulaires en développement (PEID), la lutte contre la pêche illicite, non déclarée et non réglementée, notamment la mise au point définitive dans de brefs délais d'un instrument juridiquement contraignant sur les mesures de l'État du port, la gestion de la pêche profonde et la conservation de la biodiversité marine, l'expansion de l'aquaculture durable, en particulier en Afrique, et le rôle de la FAO dans les avis techniques à l'OMC ainsi qu'à la CITES. Le Conseil a reçu la présentation concernant la Conférence mondiale de l'Océan tenue à Manado (Indonésie) en mai 2009.

¹ CL 136/1; CL 136/1-Add.1; CL 136/INF/1-Rev.1; CL 136/INF/5; CL 136/LIM/2; CL 136/PV/1; CL 136/PV/10.

² CL 136/PV/1; CL 136/PV/10.

³ CL 136/2; CL 136/PV/1; CL 136/PV/10.

RAPPORT DE LA DIX-NEUVIÈME SESSION DU COMITÉ DES FORÊTS (16-20 MARS 2009)⁴

7. Le Conseil a approuvé le rapport de la dix-neuvième session du Comité des forêts, y compris la stratégie de la FAO pour les forêts et la foresterie élaborée en consultation avec tous les États Membres et les commissions régionales des forêts.
8. Le Conseil a approuvé le rôle de chef de file joué par la FAO en ce qui concerne le Partenariat de collaboration sur les forêts.
9. Le Conseil a appuyé la participation active de tous les Membres au XIII^e Congrès forestier mondial, qui se tiendra en Argentine en octobre 2009.
10. Le Conseil a reconnu la nécessité d'accroître les ressources à allouer à l'appui des travaux de la FAO en matière de forêts.
11. Le Conseil a demandé qu'à la prochaine session du Comité des forêts, il soit procédé à un établissement ultérieur des priorités du programme de travail.

RAPPORT DE LA SOIXANTE-SEPTIÈME SESSION DU COMITÉ DES PRODUITS (20-22 AVRIL 2009)⁵

12. Le Conseil a approuvé le rapport de la soixante-septième session du Comité des produits (CP).
13. Il s'est félicité des travaux entrepris par la FAO sur plusieurs questions et a recommandé que ces travaux soient poursuivis. Il a recommandé que soit poursuivie l'analyse des effets de la mise au point de biocarburants sur les marchés des produits alimentaires et de l'énergie et la relation entre ceux-ci, notamment en ce qui concerne les efforts importants consentis pour développer les technologies relatives aux biocarburants de deuxième génération. Il a noté l'importance du tour pris par les négociations du Cycle de Doha et du renforcement des capacités s'agissant de permettre aux pays en développement de mieux participer à celles-ci et il a formé le vœu que l'on parvienne à un aboutissement ambitieux, exhaustif et équilibré du Cycle. Il a recommandé la poursuite des analyses de l'instabilité des prix des aliments et la formulation de politiques appropriées pour en atténuer l'impact négatif et il s'est félicité de la promesse que des analyses plus approfondies des facteurs ayant un effet sur les marchés des denrées alimentaires et des produits seront fournies lors de la prochaine session du Comité des produits.
14. Le Conseil a pris note de l'important rôle que le Comité des produits avait joué en matière de suivi des marchés des denrées alimentaires et des politiques relatives à l'alimentation. Il a salué la proposition de révision des rôles et des modalités de travail du Comité des produits afin que des mesures puissent être prises pour une efficacité maximale de ce Comité à mesure qu'avancait la réforme de la FAO. Il s'est par ailleurs félicité que le Comité des produits soit convenu de réviser, compte tenu de l'évolution des modèles de production et de commerce des produits, les rôles actuel et futur des organismes internationaux de produits, en liaison avec la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED) et le Fonds commun pour les produits de base (FCP).

⁴ CL 136/3; CL 136/PV/1; CL 136/PV/10.

⁵ CL 136/4; CL 136/PV/2; CL 136/PV/10.

RAPPORT DE LA VINGT ET UNIÈME SESSION DU COMITÉ DE L'AGRICULTURE (22-25 AVRIL 2009)⁶

15. Le Conseil a souscrit au Rapport de la vingt et unième session du Comité de l'agriculture. Il a approuvé les éléments de la section du rapport intitulée « Questions portées à l'attention du Conseil ».
16. Le Conseil s'est rallié aux avis du Comité concernant le Cadre stratégique, le Plan à moyen terme (PMT) et le Programme de travail et budget (PTB), soulignant le caractère multidisciplinaire des activités de la FAO, et encourageant la collaboration interdépartementale et l'établissement de priorités ultérieures du Programme de travail à la prochaine session du Comité de l'agriculture.
17. Le Conseil a reconnu les efforts déployés par la FAO pour renforcer les partenariats avec d'autres organisations internationales, notamment du système des Nations Unies, des institutions nationales et le secteur privé, et a rappelé qu'il fallait davantage mettre en relief le rôle des partenariats.
18. Le Conseil a souligné l'importance des travaux de la FAO dans le secteur de l'élevage et il a demandé instamment qu'un point sur l'élevage soit ajouté à l'ordre du jour des futures sessions du Comité de l'agriculture. Il a aussi recommandé qu'une plus grande part des ressources soit allouée à l'élaboration de politiques et à la mise en place d'institutions, en particulier celles qui concernent la lutte contre la pauvreté et les activités de petit élevage et celles qui ont trait à la santé animale, à l'identification et à la traçabilité des animaux, ainsi que les approches régionales harmonisées de la surveillance des maladies en étroite coopération avec l'*Office international des épizooties* (OIE). S'agissant du Code de conduite pour un secteur de l'élevage responsable, le Conseil a noté que le Secrétariat du Comité de l'agriculture fournirait des informations de base pour les débats à la prochaine session du Comité de l'agriculture.
19. Le Conseil a appuyé la création, demandée par le Comité, d'un système mondial d'alerte rapide sur la qualité et la quantité de l'eau utilisée pour l'agriculture.
20. Le Conseil a demandé qu'il soit donné suite à la Conférence internationale sur la réforme agraire et le développement rural (CIRADR) et a réaffirmé l'importance accrue qui devrait être accordée aux petits agriculteurs et au développement rural, ainsi que cela transparaît dans l'Objectif stratégique G révisé. Le Conseil a souligné l'importance des travaux de la FAO dans le domaine des ressources phytogénétiques, de l'utilisation des terres et de l'adoption d'une approche écosystémique pour parvenir à une production vivrière durable.
21. Le Conseil a souligné que la FAO avait un rôle important à jouer dans l'élaboration de politiques et d'instruments d'adaptation au changement climatique et d'atténuation de ses effets du point de vue de l'agriculture. Cela nécessiterait d'accentuer l'interdisciplinarité et d'améliorer la collaboration avec les institutions des Nations Unies concernées.
22. Le Conseil a aussi réaffirmé l'importance des travaux de la FAO en matière de renforcement des capacités et de diffusion des connaissances issues de la recherche. Le rôle crucial de l'Organisation en matière d'émission d'avis techniques au niveau des pays, notamment sur l'adaptation aux changements climatiques, a été souligné.
23. Le Conseil a souligné le rôle de la FAO dans les activités d'établissement de normes faisant appel à des organes tels que le Secrétariat de la Convention internationale pour la protection des végétaux (CIPV) et le Codex Alimentarius. Certains Membres se sont déclarés

⁶ CL 136/5; CL 136/PV/2; CL 136/PV/10.

préoccupés par l'insuffisance des ressources dont disposait la CIPV ainsi que par la vacance du poste de Secrétaire.

24. Le Conseil a également souligné qu'il importait d'élargir les connaissances dans le domaine des relations entre la production de biocarburants et la sécurité alimentaire.

25. Le Conseil a souscrit aux suggestions formulées lors de la vingt et unième session du Comité de l'agriculture en ce qui concerne les méthodes de travail futures, et a approuvé en principe la structure de l'ordre du jour proposé pour les prochaines sessions. Des Membres ont demandé que le Comité de l'agriculture, à sa prochaine session, accorde une attention accrue au secteur de la production végétale, aux intrants agricoles, aux éléments après récolte, à l'agriculture contractuelle, à la petite irrigation et à la récolte des eaux de pluie.

RAPPORTS ANNUELS DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU PAM SUR SES ACTIVITÉS EN 2007 ET 2008⁷

26. Le Conseil a pris acte des deux rapports annuels soumis par le PAM au Conseil économique et social et au Conseil de la FAO pour 2007 et 2008.

27. Le Conseil s'est déclaré satisfait des efforts déployés par le PAM pour les résultats obtenus.

28. Le Conseil a encouragé le PAM à renforcer encore sa coopération avec les organisations ayant leur siège à Rome, ainsi qu'avec d'autres parties prenantes.

RAPPORT DE LA TRENTE-QUATRIÈME SESSION DU COMITÉ DE LA SÉCURITÉ ALIMENTAIRE MONDIALE (14 – 17 OCTOBRE 2008)⁸

29. Le Conseil a adopté le rapport de la trente-quatrième session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale (CSA). Le Conseil a estimé que la réforme du CSA avait une importance cruciale du point de vue de la gouvernance en matière de sécurité alimentaire mondiale, dans la mesure où elle permettrait d'explorer les synergies avec le tout nouveau Partenariat mondial pour l'agriculture, la sécurité alimentaire et la nutrition. Il a vivement félicité le Président et le Bureau du CSA ainsi que le Secrétariat des efforts qu'ils avaient déployés pour réformer le CSA en souscrivant au processus ouvert et participatif de réforme qui avait été engagé, avec l'aide du Groupe de contact et de ses Groupes de travail. Il est convenu qu'il fallait encourager une participation large et inclusive au processus de réforme, mais qu'il convenait de définir clairement le rôle des différentes parties prenantes, la prise de décisions restant du ressort des gouvernements. Le Conseil a indiqué qu'il convenait de renforcer les mécanismes propres à assurer des débats efficaces entre les principales parties prenantes. Il a souligné à quel point il importait de renforcer la visibilité de l'expérience du terrain dans le débat sur la faim et la sécurité alimentaire.

PRÉPARATIFS DE LA TRENTE-SIXIÈME SESSION DE LA CONFÉRENCE DE LA FAO⁹

Organisation de la session et calendrier provisoire

30. Le Conseil a examiné le document établi par le Secrétariat (CL 136/12) et a approuvé les arrangements proposés.

⁷ C 2009/INF/10; C 2009/INF/14; CL 136/PV/7; CL 136/PV/10.

⁸ CL 135/10; CL 136/PV/5; CL 136/PV/10.

⁹ CL 136/12; CL 136/PV/10.

31. Le Conseil est convenu de soumettre à l'approbation de la Conférence l'ordre du jour et le calendrier provisoires ainsi que les dispositions proposées dans le document du Conseil et a recommandé en particulier:

- a) que deux commissions soient constituées pour examiner, respectivement: i) les questions de fond et de politique générale en matière d'alimentation et d'agriculture et ii) les questions de programme et de budget;
- b) que la date limite de dépôt des candidatures pour l'élection au Conseil soit fixée au 16 novembre 2009 à 12 heures.

Date limite de dépôt des candidatures au poste de Président indépendant du Conseil

32. Le Conseil a décidé de fixer la date limite de dépôt des candidatures au poste de Président indépendant du Conseil au 7 septembre 2009 à 12 heures.

Désignation du Président de la Conférence et des Présidents de la Commission I et de la Commission II

33. Le Conseil a pris note des consultations qui avaient eu lieu entre les chefs des délégations représentées à cette session du Conseil, ainsi que du consensus qui s'était dégagé sur les candidatures suivantes:

Président de la Conférence: États-Unis d'Amérique
Président de la Commission I: M. Noel D. De Luna, Vice-Représentant permanent de la République des Philippines;

Président de la Commission II: Mme Agnes van Ardenne-van der Hoeven,
Ambassadeur du Royaume des Pays-Bas auprès de la FAO.

34. Le Conseil est convenu de recommander à la Conférence que le thème du débat général de sa trente-sixième session se base sur l'Objectif stratégique I: *Amélioration de la préparation et de la réaction aux menaces et aux situations d'urgence ayant une incidence sur l'alimentation et l'agriculture.*

QUESTIONS RELATIVES AU PROGRAMME, AU BUDGET, AUX FINANCES ET À L'ADMINISTRATION

RAPPORTS DE LA RÉUNION CONJOINTE DU COMITÉ DU PROGRAMME ET DU COMITÉ FINANCIER (28 MAI 2008, 8 OCTOBRE 2008 ET 13 MAI 2009)¹⁰

35. Le Conseil a noté qu'entre autres questions, le concept de la « Réforme dans la croissance » avait été examiné lors de la Réunion conjointe, en mai 2009. De nombreux Membres ont poursuivi l'examen des éléments initiaux présentés par la Réunion conjointe au Comité de la Conférence chargé du suivi de l'Évaluation externe indépendante (CoC-EEI), qui avait été chargé d'analyser ce concept et de soumettre des propositions à la Conférence en 2009. Le Conseil a rappelé que ce concept avait été ensuite examiné au sein des groupes de travail du CoC-EEI au début de juin. Le Conseil a observé que l'on voyait se dessiner une conception commune de plus en plus large des incidences concrètes du concept de « Réforme dans la croissance », ce qui serait particulièrement utile pour les délibérations intergouvernementales ultérieures au sujet du PTB 2010-11 qui précéderaient les décisions que la Conférence serait appelée à prendre en novembre 2009.

¹⁰ CL 135/2; CL 135/3; CL 136/10; CL 136/PV/3; CL 136/PV/10.

**RAPPORTS DES QUATRE-VINGT-DIX-NEUVIÈME (28-30 MAI 2008),
CENTIÈME (6-10 OCTOBRE 2008) ET CENT UNIÈME (11-15 MAI 2009)
SESSIONS DU COMITÉ DU PROGRAMME¹¹**

36. Le Conseil a examiné des questions traitées par le Comité du programme concernant le Programme de coopération technique et l'évaluation.
37. S'agissant du Programme de coopération technique (PCT), le Conseil a pris acte de l'examen par le Comité des propositions formulées par le Secrétariat en ce qui concerne le cycle de projet du PCT et les directives d'approbation du PCT conformément au Plan d'action immédiate (PAI). Il a souscrit à l'avis favorable du Comité en ce qui concerne les modifications proposées des critères d'approbation du PCT.
38. S'agissant des observations du Comité au sujet de l'évaluation du *rôle et des activités de la FAO dans le domaine statistique*, le Conseil a souligné la recommandation de l'évaluation consistant à déplacer la priorité vers le renforcement des capacités nationales. Il a reçu l'assurance que cet élément était pris en compte dans la formulation des propositions relatives au PMT 2010-13/PTB 2010-11, par l'application de la fonction essentielle b) *Collecte et fourniture d'informations, de connaissances et de statistiques* aux résultats de l'Organisation pertinents, et le domaine d'action prioritaire relatif au *Renforcement des capacités pour améliorer la qualité des informations et des statistiques en vue de prises de décisions à l'appui de la gestion durable de l'agriculture, des ressources naturelles, de la sécurité alimentaire et de la lutte contre la pauvreté (DAP-RCIS)*.
39. Eu égard aux remarques formulées par le Comité lors de son examen d'un rapport sur *l'Efficacité de la FAO dans les différents pays: synthèse des évaluations* (CL 135/4, paragraphe 9), notamment en ce qui concerne le nombre élevé de postes de représentants de la FAO laissés vacants, le Conseil a été informé des mesures adoptées afin de remédier à cette situation, tandis que les propositions relatives au PMT/PTB tendraient vers des solutions plus définitives et un réexamen de l'éventail des compétences dans divers bureaux décentralisés. Le Conseil a rappelé l'importance du rôle joué par les représentants de la FAO dans l'ensemble de la structure de l'Organisation, et du fait qu'ils soient dotés des compétences et de l'expérience requises.
40. Le Conseil a pris note du programme de travail des évaluations pour 2009 et 2010, tandis que les sujets de l'eau et du renforcement des capacités en Afrique ont suscité un intérêt particulier. Le Conseil a pris note qu'il avait été demandé qu'on veille à ce que les évaluations thématiques s'appuient sur les conclusions des évaluations provenant de différents pays de toutes les régions. Le Conseil a en outre demandé instamment que les équipes chargées de l'évaluation soient équilibrées au regard de la répartition géographique.
41. Le Conseil a pris note de l'élaboration en cours d'une Charte relative à l'évaluation définissant le cadre de politiques et les modalités d'une fonction d'évaluation indépendante à la FAO, ainsi que le prévoit le PAI. Cette Charte serait définitivement mise au point après nouvel examen de la question par le Comité du Programme et consultation du Directeur de l'évaluation. Le Conseil a été informé que le processus de recrutement du Directeur de l'évaluation s'achèverait sous peu. Le Conseil a demandé que le processus de recrutement se déroule conformément au PAI.

¹¹ CL 135/4; CL 135/5; CL 135/5-Add.1; CL 135/5-Add.2; CL 136/9; CL 136/9-Add.1; CL 136/PV/3; CL 136/PV/10.

**RAPPORTS DES CENT VINGT ET UNIÈME (31 JANVIER-1^{ER} FÉVRIER 2008),
CENT VINGT-DEUXIÈME (22-30 MAI 2008), CENT VINGT-TROISIÈME
(6-10 OCTOBRE 2008), CENT VINGT-QUATRIÈME (5 ET 6 FÉVRIER 2009),
CENT VINGT-CINQUIÈME (9 ET 10 MARS 2009) ET CENT VINGT-SIXIÈME
(11-15 MAI 2009) SESSIONS DU COMITÉ FINANCIER¹²**

Comptes vérifiés 2006-2007¹³

42. Le Conseil a noté avec satisfaction que le Commissaire aux comptes avait émis un avis sans réserve sur les comptes vérifiés de la FAO pour l'exercice 2006-2007. En ce qui concerne le rapport du Commissaire aux comptes sur les résultats de la vérification comptable, le Conseil a noté que, pour la plupart des recommandations, l'Organisation avait pris les mesures nécessaires et qu'elle ferait rapport à la prochaine session du Comité financier sur la mise en œuvre de toutes les recommandations. Il a invité la FAO à mettre en application toutes les recommandations contenues dans le rapport du Commissaire aux comptes.

43. Le Conseil, prenant note des observations et des explications fournies par le Commissaire aux comptes et par le Secrétariat au Comité financier a décidé de soumettre les comptes vérifiés pour l'exercice 2006-2007 à la Conférence pour adoption.

44. Le Conseil a en conséquence recommandé à la Conférence d'adopter le projet de résolution ci-après:

Projet de résolution de la Conférence

Comptes vérifiés de la FAO pour 2006-07

LA CONFÉRENCE,

Ayant examiné le rapport de la cent trente-sixième session du Conseil, et

Ayant examiné les comptes vérifiés de la FAO pour 2006-07 et le rapport du Commissaire aux comptes y afférent,

Adopte les comptes vérifiés.

État des contributions et des arriérés¹⁴

45. Le Conseil a examiné la situation des contributions et des arriérés de l'Organisation au 10 juin 2009 et a noté que 40 pour cent des Membres de l'Organisation n'avaient effectué aucun paiement pour régler la part de leurs contributions de 2009 exigible en USD, et que plus de 45 pour cent des Membres n'avaient effectué aucun paiement pour régler la part de leurs contributions de 2009 exigible en EUR. Les Membres se sont déclarés préoccupés par la situation financière de l'Organisation, l'épuisement des réserves et l'éventualité d'un recours à des emprunts extérieurs.

46. Le Conseil s'est déclaré préoccupé du nombre élevé de règlements tardifs et d'arriérés, notant que cinquante-quatre États Membres étaient encore redevables d'arriérés de contributions de 2008 et des années précédentes et que vingt-cinq États Membres avaient des arriérés d'un montant tel qu'ils risquaient de perdre leur droit de vote conformément aux dispositions de

¹² CL 135/6; CL 135/7; CL 135/7 Add.1; CL 135/8; CL 136/6; CL 136/6 Add.1; CL 136/7; CL 136/7 Add.1; CL 136/8; CL 136/8 Add.1; CL 136/23; CL 136/PV/3; CL 136/PV/4; CL 136/PV/10.

¹³ C 2009/5 A; C2009/5 B; CL 136/PV/3; CL 136/PV/4; CL 136/PV/10.

¹⁴ CL 136/LIM/1; CL 136/PV/3; CL 136/PV/4; CL 136/PV/10.

l'Article III.4 de l'Acte constitutif. Tout en prenant acte de la situation financière souvent difficile de certains pays, le Conseil a souligné que tous les États Membres, petits ou grands, devaient honorer leurs obligations financières à l'égard de l'Organisation. Le Conseil a donc invité instamment tous les États Membres à régler intégralement leurs contributions pour permettre à l'Organisation de continuer à s'acquitter de son mandat.

*Autres questions découlant des rapports*¹⁵

Barème des contributions 2010-2011

47. Le Conseil a noté que, conformément à la décision prise par la Conférence à sa huitième session (1955), le barème des contributions de la FAO pour 2010-11 avait été dérivé directement du barème des quotes-parts de l'ONU, en l'occurrence du barème en vigueur pour 2007-09, tel qu'il avait été fixé par l'Assemblée générale dans sa Résolution 61/237 adoptée le 22 décembre 2006.

48. Le Conseil a donc recommandé à la Conférence d'adopter le projet de résolution ci-après:

Projet de résolution de la Conférence

Barème des contributions 2010-11

LA CONFÉRENCE,

Ayant pris note des recommandations formulées par le Conseil à sa cent trente-sixième session;

Confirmant que, comme par le passé, la FAO doit suivre le barème des quotes-parts de l'ONU en l'adaptant pour tenir compte du fait que les Membres de la FAO ne sont pas tous Membres de l'ONU et vice-versa;

1. Décide que le barème des contributions de la FAO pour 2010-11 devrait dériver directement du barème des quotes-parts des Nations Unies en vigueur en 2007, 2008 et 2009;

2. Adopte, pour 2010 et 2011, le barème figurant à l'*Appendice D* du présent rapport.

**Adoption des normes comptables internationales pour
le secteur public**

49. Le Conseil a noté que, conformément au plan de projet révisé, l'année 2012 serait la première année pour laquelle toutes les opérations devant être soumises à une vérification extérieure des comptes seraient réalisées en conformité avec les normes comptables internationales pour le secteur public (IPSAS). Le Conseil a réaffirmé l'importance des normes IPSAS pour améliorer la prise de décisions et la gouvernance et il a pleinement appuyé l'adoption des normes IPSAS à la FAO, reconnaissant qu'elle soutiendrait de nombreuses autres initiatives dans le cadre de la réforme. Le Conseil a noté que le projet de mise en oeuvre d'IPSAS devrait être financé par des crédits du Dispositif pour les dépenses d'équipement, dans le PTB 2010-11.

¹⁵ CL 136/PV/3; CL 136/PV/4; CL 136/PV/10.

Rapport annuel sur l'exécution du budget et les virements entre programmes et chapitres budgétaires

Rapport annuel sur l'exécution du budget et les virements entre programmes et chapitres budgétaires pour l'exercice biennal 2006-2007

50. Le Conseil a passé en revue le rapport annuel sur l'exécution du budget et les virements entre programmes et chapitres budgétaires pour l'exercice 2006-2007¹⁶ ainsi que le rapport rendant compte des débats du Comité financier à sa cent vingt-deuxième session, en mai 2008.

51. Le Conseil a noté que les dépenses imputées aux crédits budgétaires de 2006-07 représentaient 99,8 pour cent des crédits totaux, qui se montaient à 765,7 millions d'USD¹⁷, et que l'excédent de 1,5 million d'USD avait été réaffecté afin de couvrir en partie les paiements en excès effectués au titre des indemnités de départ en 2006-07. Le Conseil a noté que le Comité financier avait approuvé les virements entre chapitres budgétaires.

Rapport annuel sur l'exécution du budget et les virements entre programmes et chapitres budgétaires pour l'exercice biennal 2008-09

52. Le Conseil a examiné le Rapport annuel du Directeur général sur l'exécution du budget et les virements entre programmes et chapitres budgétaires pour l'exercice 2008-09¹⁸, ainsi que le rapport sur les travaux de la cent vingt-sixième session du Comité financier (mai 2009)¹⁹.

53. Le Conseil a pris note de l'approbation par le Comité financier des ajustements apportés à la répartition entre chapitres découlant de l'allocation intégrale d'économies et gains d'efficacité supplémentaires d'un montant de 22,1 millions d'USD. Il a noté que les gains d'efficacité réels identifiés jusque-là en 2008-09 étaient de 18,1 millions d'USD et souligné que les mesures visant à obtenir la partie restante des 22,1 millions d'USD conformément à la résolution 3/2007 de la Conférence devraient être appliquées avec vigueur.

54. Le Conseil a pris note des virements prévus à titre provisoire entre les chapitres budgétaires au cours de l'exercice biennal. Il a reconnu que les prévisions seraient mises à jour et que la demande formelle de virement serait présentée au Comité financier à sa session de juillet 2009, en même temps qu'un état détaillé des gains d'efficacité obtenus et des économies réalisées. Il a noté en outre qu'on prévoyait que les crédits budgétaires approuvés pour 2008-09, d'un montant de 929,8 millions d'USD, seraient utilisés intégralement, sauf pour le chapitre 9, relatif aux dépenses de sécurité, pour lequel un excédent serait reporté sur l'exercice biennal suivant conformément au Règlement financier.

55. Le Comité a pris acte que le Comité avait approuvé en principe l'allocation de tous les gains fortuits ou excédents budgétaires globaux aux projets de dépenses d'équipement en rapport avec la réforme au titre du chapitre 8 du PTB 2008-09 (par exemple les normes IPSAS et le Système de gestion des ressources humaines) étant entendu que les 22,1 millions d'USD d'économies et de gains d'efficacité seraient obtenus et que le PTB 2008-09 serait intégralement mis en œuvre.

¹⁶ CL 135/7 Annexe I.

¹⁷ Ce résultat supposait que les crédits pour les dépenses d'équipement (Chapitre 8) et ceux du Programme de coopération technique (Programme 4E) étaient entièrement dépensés, conformément aux règles financières régissant ces chapitres.

¹⁸ CL 136/8, Annexe I.

¹⁹ CL 136/8, par. 25 à 29.

56. En ce qui concerne les délibérations du Comité financier sur le financement de la mise en œuvre du PAI en 2009²⁰, le Conseil a rappelé la résolution adoptée par la Conférence en novembre 2007 sur les crédits budgétaires pour le programme de travail proposé pour 2008-09 et il a rappelé en outre que la Conférence avait décidé en novembre 2008 que la mise en œuvre du PAI en 2009 nécessitait un financement moyennant des contributions extrabudgétaires²¹.

57. Le Conseil a noté que, dans l'éventualité improbable de recettes exceptionnelles prévues dans les limites des crédits budgétaires 2008-09, toute proposition s'écartant du traitement statutaire d'un excédent budgétaire général serait examinée d'abord par le Comité financier, puis par le Conseil.

Questions relatives aux ressources humaines

58. Le Conseil a noté qu'une fonction de gestion des ressources humaines efficace était fondamentale pour réussir la réforme de la FAO. À ce sujet, le Conseil a été informé de la politique révisée sur l'utilisation des ressources humaines hors personnel qui avait été élaborée par le Secrétariat conformément à l'EEI et au PAI et approuvée par le Comité financier à sa cent vingt-sixième session. Tout en reconnaissant que l'utilisation des ressources humaines hors personnel permettait de maîtriser les coûts et d'obtenir une plus grande flexibilité des programmes, le Conseil a souligné qu'il fallait que l'Organisation veille à ce que les ressources humaines hors personnel soient recrutées sur une base géographique aussi large que possible et en favorisant davantage la parité hommes-femmes et qu'elles ne soient pas utilisées de manière prolongée.

Programme de coopération technique (PCT)

59. Concernant le Programme de coopération technique (PCT), le Conseil a noté les progrès accomplis concernant l'approbation des projets en regard des crédits affectés au titre du PCT pour 2008-09, mais il a fait part de ses inquiétudes quant au niveau des dépenses par rapport aux crédits alloués pour les exercices 2006-07 et 2008-09. En tout état de cause, le Conseil a été informé des mesures prises pour accélérer la mise en œuvre des projets et des améliorations apportées récemment dans ce sens. De nombreux Membres ont rappelé qu'ils étaient de l'opinion que tous excédents, économies et gains d'efficacité devaient être utilisés pour renforcer le PCT et pour reconstituer le Compte de réserve spécial de l'Organisation.

60. Le Conseil a adopté les rapports du Comité financier.

ÉLÉMENTS POUR LE PROJET DE CADRE STRATÉGIQUE, LE PLAN À MOYEN TERME 2010-13 ET LE PROGRAMME DE TRAVAIL ET BUDGET 2010-11²²

61. Le Conseil a examiné les documents afférents à ce point, ainsi que les avis du Comité du Programme, du Comité financier et de leur Réunion conjointe. Il a noté qu'il avait été établi un additif comportant les formulations révisées de l'Objectif stratégique G et de l'Objectif fonctionnel X, qui annulaient et remplaçaient celles figurant dans le corps du document.

62. Le Conseil a rappelé que des observations avaient été formulées quant à la substance des projets de cadres de résultats lors des sessions des trois comités techniques (Comité des pêches, Comité des forêts et Comité de l'agriculture) et a reconnu que des avis plus détaillés étaient nécessaires en ce qui concerne les priorités à l'avenir. Le Conseil a fait observer que le projet

²⁰ CL 135/8, par. 70, CL 136/7, par. 22, et CL 136/8, par. 12 et 29.

²¹ Résolution 1/2008 de la Conférence.

²² CL 136/16; CL 136/16 Add.1; CL 136/PV/2; CL 136/PV/10.

d'Objectif stratégique G révisé avait été réalisé à la demande du Comité de l'agriculture par le Groupe de travail I du CoC-EEI, et que des débats plus approfondis auraient lieu. Le Conseil a noté que cela pourrait permettre d'améliorer la prise en compte du développement rural, l'accès à la terre et des besoins des petits exploitants. Le Conseil a noté l'intérêt pour un dialogue ouvert entre le Comité du Programme et les hauts fonctionnaires de la FAO au sujet de questions techniques urgentes.

63. Le Conseil a approuvé la proposition du Groupe de l'Asie de renforcer le Bureau régional du Pacifique au lieu de créer un nouveau bureau sous-régional et il a appelé instamment le Secrétariat à incorporer cette question dans le PTB 2010-11.

64. Le Conseil a approuvé la recommandation du Comité du Programme et du Comité financier tendant à présenter dans deux documents distincts les propositions relatives au Cadre stratégique et au PMT/PTB. Le Conseil a souligné que les éléments soumis à sa présente session pour le projet de cadre stratégique, le PMT et le PTB étaient encore provisoires. Il a néanmoins estimé que leur teneur constituait une base solide pour la formulation de propositions plus élaborées, qui tiendraient également compte de l'aspect critique des ressources. Le Conseil a pris acte des attentes du Comité financier en ce qui concerne les éléments qui seraient présentés dans le PTB, et qui feraient l'objet d'un examen préliminaire par les Groupes de travail du CoC-EEI, le Comité du Programme et le Comité financier en juillet.

65. Le Conseil a donc déclaré attendre avec intérêt les résultats d'autres travaux analytiques, soulignant que l'on n'avait pas encore trouvé un accord intergouvernemental suffisamment concret dans plusieurs domaines essentiels, notamment les dispositions relatives à la structure du Siège et des bureaux de terrain, la formulation améliorée des résultats de l'Organisation avec des indicateurs, des points de repère et des cibles appropriés, et le concept de « Réforme dans la croissance ». Le Conseil a fait observer que, pour aller de l'avant dans l'établissement des priorités, il fallait un engagement à long terme à la fois des Membres et de la Direction et, qu'à cet égard, l'application des principes améliorés de la gestion axée sur les résultats serait fort utile.

66. Le Conseil a souligné qu'il faudrait tout faire pour maintenir la dynamique de la mise en œuvre du PAI, qui constituait une entreprise de longue haleine. Il a souligné que les propositions relatives au Cadre stratégique et au PMT/PTB faciliteraient grandement la prise de décisions lors de la prochaine session de la Conférence, en particulier en ce qui concerne la mise en œuvre de réformes au sein de l'Organisation.

RAPPORT D'AVANCEMENT SUR LA MISE EN ŒUVRE DU PLAN D'ACTION IMMÉDIATE ET RÉPONSE DE LA DIRECTION À L'EXAMEN DÉTAILLÉ²³

67. Le Conseil s'est félicité des progrès accomplis dans la mise en œuvre du Plan d'action immédiate (PAI) et a félicité le personnel et la Direction de la FAO pour leur travail dévoué et leur attitude positive vis-à-vis du changement, soulignant que le processus avait notamment permis d'accroître de manière significative les relations de collaboration entre les Membres et le Secrétariat.

68. Le Conseil a également félicité la Direction pour les arrangements mis en place pour la mise en œuvre du PAI et les progrès réalisés dans un certain nombre de domaines, notamment l'établissement d'un cadre de gestion axé sur les résultats faisant toute la place nécessaire aux partenariats, amendements proposés aux Textes fondamentaux, traitement rapide de la question de la déstratification au Siège, changement de culture et politiques relatives aux ressources humaines.

²³ CL 136/21; CL 136/17; CL 136/PV/4; CL 136/PV/10.

69. Le Conseil a accepté la proposition de la Direction d'appliquer la plupart des recommandations de l'Examen détaillé dans le cadre des projets du PAI correspondants et a proposé que les actions du PAI et les recommandations de l'Examen détaillé soient considérées comme un ensemble.

70. Le Conseil a reconnu que le PAI était un ensemble intégré de réformes comprenant des actions qui ne pouvaient pas être mises en œuvre de manière isolée. Il a exprimé sa préoccupation concernant l'insuffisance alarmante des contributions volontaires au Fonds fiduciaire pour la mise en œuvre du PAI en 2009, qui pourrait remettre en cause la mise en œuvre de l'ensemble intégré de mesures. Il a encouragé les Membres qui ne l'avaient pas encore fait à verser des contributions.

71. Le Conseil a appuyé le changement de culture, qui constitue l'un des pivots du renouveau de la FAO et devrait imprégner tous les autres aspects du processus de réforme de l'Organisation, dont la réussite devrait aller de pair avec les nouvelles politiques de ressources humaines, l'accent devant être mis sur les bureaux décentralisés. Il a noté l'importance des partenariats, notamment entre les institutions ayant leur siège à Rome, pour la prestation de services et l'exécution au niveau des pays.

72. Le Conseil a souligné la nécessité d'améliorer encore les services linguistiques et a demandé la modification de leur modèle de financement, à savoir l'abolition du système de facturation interne et l'imputation des services linguistiques au budget ordinaire, afin de renforcer les moyens du Service de programmation et de documentation des réunions, et de faire progresser la quantité et la qualité de ses services. Le Conseil a exhorté la Direction à lancer une étude interne en étroite consultation avec les Membres concernés.

73. Le Conseil a noté qu'il fallait accorder davantage d'attention à la décentralisation et reconnu que d'autres améliorations seraient apportées de façon progressive. Il a demandé au Secrétariat d'apporter des éclaircissements supplémentaires sur la structure du Siège, en particulier sur la fonction de responsable de l'information, et de donner à la fonction des ressources humaines une place plus appropriée dans l'organigramme. Il a été informé des mesures prises pour entamer un examen des activités administratives effectuées par la Direction générale (ODG).

74. Le Conseil a approuvé le rapport concernant les points 17 et 14.

CONTRIBUTION DE LA FAO À LA MISE EN ŒUVRE DU CADRE GLOBAL D'ACTION²⁴

75. Le Conseil a rappelé l'établissement, sous la direction du Secrétaire général de l'ONU, de l'Équipe spéciale de haut niveau sur la crise mondiale de la sécurité alimentaire, dont la vice-présidence est assurée par le Directeur général de la FAO, suivi de l'élaboration d'un Cadre global d'action (CGA).

76. Le Conseil s'est félicité du rôle de premier plan joué par la FAO dans la réponse mondiale à la récente crise alimentaire, notant en particulier l'alerte donnée rapidement par la FAO sur les risques d'une flambée des prix des denrées alimentaires, son rôle dans l'élaboration du CGA, la mise au point d'un outil d'information sur les prix des denrées alimentaires, le rôle de catalyseur de la FAO dans la dynamique des partenariats établis entre des institutions des Nations Unies, les banques régionales de développement et la Banque mondiale, ainsi que son soutien dans la mobilisation de ressources financières pour faire face à la crise.

²⁴ CL 136/14; CL 136/PV/4; CL 136/PV/10.

77. Le Conseil a prié la FAO de continuer à jouer un rôle de catalyseur dans la mobilisation de ressources pour les investissements ayant une perspective, à moyen et long termes, de renforcement de la sécurité alimentaire dans les plans et stratégies nationaux.

*Groupe d'experts de haut niveau sur la sécurité alimentaire et la nutrition*²⁵

78. Le Conseil a étudié la proposition relative à la création d'un Groupe d'experts de haut niveau sur la sécurité alimentaire et la nutrition (Groupe de haut niveau) dans le cadre des efforts visant à réformer et à redynamiser le Comité de la sécurité alimentaire mondiale (CSA). Il a pris note des mesures initiales prises par la Direction de la FAO pour engager les Membres à constituer le Groupe proposé.

79. Le Conseil a reconnu la nécessité de disposer d'avis spécialisés sur les politiques et les questions techniques et scientifiques en matière de sécurité alimentaire et de nutrition, afin de fournir en temps voulu des informations fiables sur la situation de la sécurité alimentaire et de la nutrition et sur les perspectives dans ces domaines aux États Membres et à la communauté internationale en général. Le Conseil a estimé que la communication d'avis spécialisés, ainsi que la production et la diffusion d'informations concernant la sécurité alimentaire et la nutrition constituaient des fonctions centrales de la FAO.

80. De l'avis général, le Groupe de haut niveau proposé devrait avoir une composition équilibrée d'experts réputés et hautement qualifiés dans les différentes disciplines relatives à la sécurité alimentaire et à la nutrition, compte dûment tenu de la parité hommes-femmes et de la représentation géographique.

81. Un certain nombre de Membres ont souligné qu'il importait de disposer d'informations précises sur la structure, la gouvernance, le mandat, les coûts et les sources de financement du Groupe de haut niveau avant de prendre une décision quant à sa création.

82. Le Conseil s'est félicité de ce que le Bureau du CSA ait décidé de confier au Groupe de travail n° 4 du Groupe de contact du CSA l'examen des questions qui avaient été soulevées. Le Groupe de travail commencerait ses travaux immédiatement.

83. Le Conseil a appuyé la décision du Bureau du CSA d'intégrer la proposition de création du Groupe de haut niveau dans le dialogue entre les Membres sur la réforme du CSA. Ce dialogue devrait porter notamment sur le mandat, la structure et la composition suggérés pour le Groupe de haut niveau proposé.

*Proposition d'un sommet sur la sécurité alimentaire en 2009*²⁶

84. Le Conseil a décidé qu'un sommet sur la sécurité alimentaire, proposé dans le document CL 136/22, se tiendrait en novembre 2009, en concomitance avec la Conférence de la FAO, étant donné, notamment, le nombre croissant de personnes souffrant de la faim, la nécessité de faire en sorte que le défi de l'insécurité alimentaire figure en bonne place à l'ordre du jour de la communauté internationale et que le rôle de la FAO soit pleinement reconnu.

²⁵ CL 136/15; CL 136/PV/6; CL 136/PV/10.

²⁶ CL 136/22.

85. Le Conseil a souligné que le Sommet devrait être entièrement financé par des ressources extrabudgétaires, afin d'éviter tout préjudice au Programme de travail ordinaire de la FAO. Il a demandé au Secrétariat de faire rapport au Comité financier de la FAO à sa session de juillet 2009, sur la situation des contributions extrabudgétaires pour le Sommet.

86. Le Conseil a demandé à la Direction de veiller à ce que l'organisation du Sommet soit dépourvue d'effets négatifs sur le processus de réforme de la FAO.

87. Le Conseil a demandé à la Direction de faire le nécessaire pour assurer un processus de préparation transparent, participatif et impulsé par les Membres, grâce à l'établissement d'un groupe de travail à composition non limitée, chargé d'examiner les objectifs et les résultats du Sommet et de l'avancer ou de le retarder d'un jour en fonction de la réunion de l'Organisation de coopération économique Asie Pacifique²⁷. Le Conseil a noté que la Direction avait proposé que le processus de la préparation commence pendant la semaine suivant immédiatement la session du Conseil.

RAPPORT SUR L'EXÉCUTION DU PROGRAMME 2006-2007²⁸

88. Le Conseil s'est félicité de la présentation plus concise du Rapport sur l'exécution du Programme 2006-07 et il a pris note de la couverture du travail non technique. Il a noté que ce serait l'avant-dernier rapport qui serait présenté dans le cadre de l'actuel programme.

89. Le Conseil a approuvé la demande formulée par la Réunion conjointe du Comité du Programme et du Comité financier de recevoir de la part du Secrétariat une proposition de présentation pour le rapport sur l'exécution fondée sur les résultats qui serait utilisée à compter de l'exercice 2010-11. Le Conseil a recommandé que les consultations nécessaires soient menées pour évaluer les attentes des Membres à ce sujet.

90. Le Conseil a noté avec inquiétude que le taux de non recouvrement des dépenses d'appui administratif et opérationnel relatives aux activités extrabudgétaires avait été estimé à 37 pour cent pour 2006-07 et il a exhorté à redoubler d'efforts pour augmenter le taux de recouvrement. Le Conseil a souligné combien il était important de mettre en œuvre la politique d'équilibre linguistique pour les publications et les réunions et de garantir la qualité des traductions.

91. Le Conseil a approuvé le document pour qu'il soit transmis à la Conférence.

QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES

RAPPORT DES QUATRE-VINGT-QUATRIÈME (2 – 4 FÉVRIER 2009), QUATRE-VINGT-CINQUIÈME (23 – 24 FÉVRIER 2009), QUATRE-VINGT-SIXIÈME (7 – 8 MAI 2009) ET QUATRE-VINGT-SEPTIÈME (25 – 26 MAI 2009) SESSIONS DU COMITÉ DES QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES²⁹

Modifications requises des Textes fondamentaux pour la mise en œuvre du Plan d'action immédiate pour le renouveau de la FAO

92. Le Conseil a passé en revue les rapports des quatre-vingt-quatrième (2-4 février 2009), quatre-vingt-cinquième (23-24 février 2009), quatre-vingt-sixième (7-8 mai 2009) et quatre-vingt-septième (25-26 mai 2009) sessions du Comité des questions constitutionnelles et

²⁷ Par rapport aux dates proposées par le Secrétariat – CL 136/PV/10.

²⁸ CL 2009/8; CL 136/PV/6; CL 136/PV/10.

²⁹ CL 136/11, CL 136/13, CL 136/19 and CL 136/20; CL 136/PV/5; CL 136/PV/10.

juridiques. Il a noté en particulier que l'Appendice II au rapport de la quatre-vingt-septième session du CQCJ (25-26 mai 2009) contenait une version complète de tous les amendements proposés. Lors de son examen des rapports, le Conseil a noté que les amendements proposés en ce qui concerne le Comité de la sécurité alimentaire mondiale seraient examinés au titre d'un autre point de l'ordre du jour, et non pas dans le contexte de la mise en œuvre du PAI, et que la Charte du Bureau de l'Évaluation était encore à l'étude et serait examinée par le Comité du Programme.

93. Le Conseil a pris note avec satisfaction des progrès importants accomplis en ce qui concerne les révisions des Textes fondamentaux nécessaires à la mise en œuvre du PAI et a noté que ces révisions avaient été effectuées en suivant les directives données par le CoC-EEI. Le Conseil s'est félicité des travaux accomplis par le CQCJ et le Secrétariat, qui étaient pleinement conformes à l'esprit du PAI. Le Conseil a noté que quelques questions spécifiques devraient encore être examinées par le CQCJ à sa prochaine session.

94. Le Conseil a approuvé la substance des amendements proposés et a noté que ceux-ci seraient présentés dans des projets de résolution appropriés de la Conférence, qui seraient examinés par le Conseil à sa cent trente-septième session puis soumis à la Conférence à sa trente-sixième session, pour approbation.

95. Le Conseil a noté que les amendements proposés à l'Acte constitutif seraient distribués aux Membres au cours du mois de juillet, c'est-à-dire au moins 120 jours avant l'ouverture de la session de la Conférence.

*Propositions d'amendements à l'Acte constitutif de la FAO
pour la réforme du Comité de la sécurité alimentaire mondiale³⁰*

96. Le Conseil a pris note de la proposition d'amendements à l'Acte constitutif présentée par la France qui figure dans le document CL 136/LIM/2 et il a chargé le Groupe de contact du CSA d'examiner ces amendements et de donner un avis, à la Conférence en novembre, par l'intermédiaire du CQCJ afin qu'elle prenne une décision sur lesdits amendements, compte tenu des conclusions des débats du Groupe de contact du CSA, de l'avis juridique du CQCJ, ainsi que de la réponse de l'Organisation des Nations Unies concernant la transmission des rapports du CSA à l'Assemblée générale.

97. En attendant, sans préjuger des résultats des débats ni de la décision de la Conférence, le Conseil a noté que les projets d'amendement seraient distribués aux Membres de l'Organisation ainsi que le prévoit le paragraphe 4 de l'Article XX de l'Acte constitutif.

QUESTIONS DIVERSES

CALENDRIER DES SESSIONS DES ORGANES DIRECTEURS DE LA FAO ET D'AUTRES RÉUNIONS PRINCIPALES 2009-2011³¹

98. Le Conseil a examiné le calendrier des sessions des organes directeurs de la FAO et d'autres réunions principales pour 2009-2011 et a ajusté comme suit le calendrier des sessions pour 2010-2011 (*Appendice E*):

- Trentième session de la Conférence régionale pour l'Asie et le Pacifique (6-10 septembre 2010);
- Vingt-septième session de la Conférence régionale pour l'Europe (10-14 mai 2010);
- Cent trente-neuvième session du Conseil (17-21 mai 2010);

³⁰ CL 136/1-Add. 1; CL 136/LIM/2; CL 136/PV/9; CL 136/10.

³¹ CL 136/INF/6; CL 136/PV/8; CL 136/PV/10.

- Trentième session de la Conférence régionale pour le Proche-Orient à convoquer, en consultation avec le pays hôte, vers la fin de mars 2010;
- Vingt-neuvième session du Comité des pêches à convoquer la dernière semaine de janvier ou la première semaine de février 2011 (date exacte à déterminer lors de la cent trente-septième session du Conseil);
- Aucune session du Conseil lors du premier trimestre de 2011.
- Une réunion informelle d'information sur les contributions extrabudgétaires dans le contexte de la préparation du Programme de travail et budget serait organisée.

99. Le Conseil, à sa cent trente-huitième session (23 novembre 2009) sera invité à approuver officiellement le calendrier provisoire pour 2010 et à prendre note du calendrier proposé pour 2011.

MÉDAILLE MARGARITA LIZÁRRAGA³²

100. Le Conseil a approuvé la nomination de M. Abraham Iyambo, Ministre des pêches et des ressources marines de la Namibie, et proposé que la médaille lui soit décernée par le Directeur général dans le cadre des travaux de la trente-sixième session de la Conférence.

ÉVOLUTION DES DÉBATS D'INSTANCES INTÉRESSANT LA FAO³³

101. Ce point de l'ordre du jour a été ajouté pour donner suite à l'Action 2.31 du Plan d'action immédiate, afin de *faire en sorte que le Conseil soit tenu au courant de l'évolution des débats au sein d'autres instances intéressant la FAO et que le dialogue soit maintenu avec d'autres organes directeurs selon les besoins, en particulier ceux des institutions pour l'alimentation et l'agriculture ayant leur siège à Rome.*

102. Le Conseil a pris note avec satisfaction des six communications ci-après:
- Collaboration interinstitutions dans le domaine de la nutrition: le rôle de la FAO;
 - Décisions de la Commission de statistique sur les statistiques agricoles des Nations Unies à sa quarantième session
 - Faits nouveaux relatifs aux questions des pêches mondiales au sein des Nations Unies et d'autres instances internationales, notamment les consultations annuelles pour les résolutions de l'Assemblée générale des Nations Unies;
 - Agriculture, utilisation des terres et négociations relatives au changement climatique;
 - Réforme de l'ONU - gouvernance, financement, stratégie concernant l'égalité hommes-femmes et Unis dans l'action: Perspectives et défis;
 - Collaboration de la FAO avec l'Union africaine et avec le nouveau Partenariat pour le développement de l'Afrique (NEPAD).

103. Le Conseil a demandé que l'on consacre davantage de temps à ce point aux futures sessions et qu'un séminaire à l'intention des représentants permanents soit organisé pour donner un complément d'informations sur ces instances et d'autres intéressant l'Organisation.

³² CL 136/INF/7; CL 136/PV/7; CL 136/PV/10.

³³ CL 136/PV/6; CL 136/PV/10.

ANNEXE A

ORDRE DU JOUR DE LA CENT TRENTE-SIXIÈME SESSION DU CONSEIL**I. QUESTIONS LIMINAIRES**

1. Adoption de l'ordre du jour et du calendrier
2. Élection des trois Vice-Présidents et nomination du Président et des membres du Comité de rédaction

II. ACTIVITÉS DE LA FAO ET DU PAM

3. Rapport de la vingt-huitième session du Comité des pêches (2-6 mars 2009)
4. Rapport de la dix-neuvième session du Comité des forêts (16-20 mars 2009)
5. Rapport de la soixante-septième session du Comité des produits (20-22 avril 2009)
6. Rapport de la vingt et unième session du Comité de l'agriculture (22-25 avril 2009)
7. Rapports annuels du Conseil d'administration du PAM sur ses activités en 2007 et 2008
8. Rapport de la trente-quatrième session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale (14-17 octobre 2008)
9. Préparatifs relatifs à la trente-sixième session de la Conférence de la FAO
 - 9.1 Organisation et calendrier provisoire de la session
 - 9.2 Date limite de dépôt des candidatures au poste de Président indépendant du Conseil
 - 9.3 Désignation du Président de la Conférence et des Présidents de la Commission I et de la Commission II

III. QUESTIONS RELATIVES AU PROGRAMME, AU BUDGET, AUX FINANCES ET À L'ADMINISTRATION

10. Rapports de la Réunion conjointe du Comité du Programme et du Comité financier (28 mai 2008, 8 octobre 2008 et 13 mai 2009)
11. Rapports des quatre-vingt-dix-neuvième (28-30 mai 2008), centième (6-10 octobre 2008) et cent unième (11-15 mai 2009) sessions du Comité du Programme
12. Rapports des cent vingt et unième (31 janvier-1^{er} février 2008), cent vingt-deuxième (22-30 mai 2008), cent vingt-troisième (6-10 octobre 2008), cent vingt-quatrième (5 et 6 février 2009), cent vingt-cinquième (9 et 10 mars 2009) et cent vingt-sixième (11-15 mai 2009) et cent vingt-septième (27-28 mai 2009) sessions du Comité financier
 - 12.1 Comptes vérifiés 2006-07
 - 12.2 Situation des contributions et des arriérés
 - 12.3 Autres questions découlant des rapports
13. Éléments pour le projet de Cadre stratégique, le Plan à moyen terme 2010-13 et le Programme de travail et budget 2010-11
14. Réponse de la direction à l'Examen détaillé

15. Contribution de la FAO à la mise en œuvre du Cadre global d'action
 - 15.1 Groupe d'experts de haut niveau de la sécurité alimentaire
 - 15.2 Proposition d'un Sommet sur la sécurité alimentaire en 2009
16. Rapport sur l'exécution du Programme 2006-2007
17. Rapport sur l'état d'avancement de la mise en œuvre du Plan d'action immédiate

IV. QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES

18. Rapports des quatre-vingt quatrième (2-4 février 2009), quatre-vingt cinquième (23 et 24 février 2009), quatre-vingt sixième (7 et 8 mai 2009) et quatre-vingt septième (25 et 26 mai 2009) sessions du Comité des questions constitutionnelles et juridiques
 - 18.1 Modifications requises des Textes fondamentaux pour la mise en œuvre du Plan d'action immédiate pour le renouveau de la FAO
 - 18.2 Propositions d'amendements à l'Acte constitutif de la FAO pour la réforme du Comité de la sécurité alimentaire mondiale

V. AUTRES QUESTIONS

19. Calendrier des sessions des organes directeurs de la FAO et des autres réunions principales 2009-2011
20. Questions diverses
 - 21.1 Médaille Margarita Lizárraga
 - 21.2 Évolution des débats d'instances intéressant la FAO

المرفق بء
附录B
APPENDIX B
ANNEXE B
ПРИЛОЖЕНИЕ В
APÉNDICE B

قائمة المندوبين والمراقبين
代表和观察员名单

LIST OF DELEGATES AND OBSERVERS
LISTE DES DÉLÉGUÉS ET OBSERVATEURS
ПЕРЕЧЕНЬ ДЕЛЕГАТОВ И НАБЛЮДАТЕЛЕЙ
LISTA DE DELEGADOS Y OBSERVADORES

الرئيس المستقل

独立主席

Independent Chairman

Président indépendant

Независимый председатель

Presidente Independiente

: Mohammad Saeid NOORI-NAEENI (Iran, Islamic Republic of)

نواب الرئيس

副主席

Vice-Chairpersons

Vice-présidents

Заместители Председателя

Vicepresidentes

:

: LI Zhengdong (China) – 李正东(中国)

: Enrique MORET ECHEVERRÍA (Cuba)

: Ms Rita Giuliana MANNELLA (Italy)

أعضاء المجلس
理事会成员
MEMBERS OF THE COUNCIL
MEMBRES DU CONSEIL
ЧЛЕНЫ СОВЕТА
MIEMBROS DEL CONSEJO

AFGHANISTAN - AFGANISTÁN

Representative
Musa M. MAROOFI
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)
Abdul Razak AYAZI
Agriculture Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Ms Frozan NAWABI
Second Secretary
Embassy of the Islamic Republic of
Afghanistan
Rome

AUSTRALIA - AUSTRALIE

Representative
Ms Amanda VANSTONE
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)
Ms Fiona BARTLETT
Counsellor (Agricultural Affairs)
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Ms Emily COLLINS
Assistant to the Counsellor (Agricultural
Affairs)
Embassy of Australia
Rome

BANGLADESH

Representative
C. Q. K MUSTAQ AHMED
Secretary
Ministry of Agriculture
Dhaka

Alternate(s)
Masud Bin MOMEN
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Mrs Kazi ANARKOLY
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Miah Md. MAINUL KABIR
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

BELGIUM - BELGIQUE - BÉLGICA

Représentant
Jan DE BOCK
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Suppléant(s)

Mme Martine VAN DOOREN
Ministre Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

Hugo VERBIST
Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

BOLIVIA (PLURINATIONAL STATE OF) –**BOLIVIE (ÉTAT PLURINATIONAL DE) - BOLIVIA (ESTADO PLURINACIONAL DE)**

Representante

Esteban Elmer CATARINA MAMANI
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Suplente(s)

Juan Sebastián CAMACHO CANEDO
Segundo Secretario
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

BRAZIL - BRÉSIL - BRASIL

Representative

José Antônio MARCONDES DE
CARVALHO
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Renato MOSCA
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Mário Gustavo MOTTIN
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Felipe Haddock Lobo GOULART
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Romero Gonçalves Ferreira MAIA FILHO
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Renato Domith GODINHO
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Luiz Felipe ROSA
Secretary
General Coordination of International
Actions for Fight against Hunger
Ministry of External Relations
Brasilia, D.F.

CANADA - CANADÁ

Representative

James MELANSON
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Marco VALICENTI
Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Kent VACHON
Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Sergio INSUNZA
Asistente
Representación Permanente de Chile ante
la FAO
Roma

Ms Stephanie HARRIS-LALONDE
Senior Policy Advisor
United Nations and Commonwealth Affairs
Division
Foreign Affairs and International Trade
Canada

Julio FIOL
Presidente
Comité de Asuntos Constitucionales y
Juridicos
Santiago

Ms Rachel ARCHER
Multilateral Affairs Officer
Global Analysis and Institutions Division
Agriculture and Agri-Food Canada
Ottawa

CHINA - CHINE - 中国

Representative
LI ZHENG DONG
Minister Plenipotentiary (Designate)
Permanent Representation of the People's
Republic of China to FAO
Rome

CHILE - CHILI

Representante
Cristián BARROS
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

代表
李正东
中华人民共和国常驻粮农组织代表处
全权公使
罗马

Suplente(s)
Sra. Marisol PÉREZ
Primer Secretario
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

Alternate(s)
YAO XIANGJUN
Deputy Director-General
Department of International Cooperation
Ministry of Agriculture
Beijing

Teodoro RIVAS
Asesor del Subsecretario de Agricultura
Ministerio de Agricultura
Santiago

副代表
姚向君（女士）
农业部
国际合作司
副司长
北京

Héctor CASANUEVA OJEDA
Coordinador General
Asuntos Internacionales
Ministerio de Agricultura
Santiago

HU YAN'AN
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

胡延安
常驻粮农机构代表处副代表
参赞
罗马

LUO MING
Division Director
Department of International Cooperation
Ministry of Agriculture
Beijing

罗鸣
农业部
国际合作司
处长
北京

NIE CHUANG
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

聂闯
常驻粮农组织代表处副代表
一秘
罗马

Ms ZHANG MING
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

张明（女士）
常驻粮农组织代表处副代表
二秘
罗马

PANG YULIANG
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

庞玉良
常驻粮农组织代表处副代表
二秘
罗马

ZHAO LIJUN
Project Officer
Department of International Cooperation
Ministry of Agriculture
Beijing

赵立军
农业部
国际合作司
项目官员
北京

CONGO

Représentant
Mamadou DEKAMO KAMARA
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Suppléant(s)
Emile ESSEMA
Deuxième Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

Guy Jean-Claude OKOULATSONGO
Premier Secrétaire
Ambassade de la République du Congo
Rome

Joseph OSSIBI
Conseiller économique du Ministre de
l'agriculture
Ministère de l'agriculture et de l'élevage
Brazzaville

CUBA

Representante
Enrique MORET ECHEVERRÍA
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Suplente(s)
José QUINTERO GÓMEZ
Funcionario
Ministerio para la Inversión Extranjera y la
Colaboración Económica (MINVEC)
La Habana

EGYPT - ÉGYPTE - EGIPTO - رصم

Representative
Mohamed Ashraf GAMAL ELDIN
RASHED
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

محمد أشرف جمال الدين راشد
السفير
والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Alternate(s)
Hisham Ahmed SOROUR
Minister Plenipotentiary
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

المناوب/المناوبون
هشام أحمد سرور
الوزير المفوض
نائب الممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Raafat Salah Eldin ZAKI
Director-General
International Organizations and
Conferences Department
Foreign Agricultural Relations
Ministry of Agriculture and Land
Reclamation
Cairo

رفعت صلاح الدين زكي
مدير عام
إدارة المؤتمرات والمنظمات الدولية
العلاقات الزراعية الخارجية
وزارة الزراعة واستصلاح الأراضي
القاهرة

Ahmed SALAMA
Second Secretary
Department of International Organizations
Ministry of Foreign Affairs
Cairo

أحمد صلاح
سكرتير ثان
إدارة المنظمات الدولية
وزارة الخارجية
القاهرة

Alaa EL DIN WAGIH ROUSHDY
Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

علاء الدين وجيه رشدي
المستشار
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Abdel Aziz Mohamed ABDEL AZIZ
HOSNI
Agricultural Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

عبد العزيز محمد عبد العزيز حسني
المستشار الزراعي
الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Ms Fatma SABER
Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

السيدة فاطمة حسين صابر
الملحق
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Yasser Abdel Rahman SOROUR
Chairperson of the Finance Committee
Cairo

ياسر عبدالرحمن سرور
رئيس لجنة المالية
القاهرة

EL SALVADOR

Representante
José Roberto ANDINO SALAZAR
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Suplente(s)
Sra. María Eulalia JIMÉNEZ DE MOCHI
ONORI
Ministro Consejero
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

ETHIOPIA - ÉTHIOPIE - ETIOPIÁ

Representative
Abreha Ghebrai ASEFFA
Minister Plenipotentiary
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)
Beide MELAKU
Counsellor
Embassy of the Federal Democratic
Republic of Ethiopia
Rome

FRANCE - FRANCIA

Représentant
Mme Mireille GUIGAZ
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Suppléant(s)
Jacques TEYSSIER D'ORFEUIL
Secrétaire général
Comité interministériel de l'agriculture et
de l'alimentation
Ministre Secrétariat général aux affaires
européennes
Paris

Mme Isabelle OUILLON
Direction générale des politiques agricoles,
agroalimentaires et des territoires
Services des relations internationales
Ministère de l'agriculture et de la pêche
Paris

Daniel MERKEZ
Direction des biens publics mondiaux
(BPM)
Ministère des affaires étrangères
Paris

Mme Christine TON NU
Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

Jean-Jacques SOULA
Conseiller scientifique
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

Yann ROUSSEAU
Représentation permanente de la France
auprès de l'OAA
Rome

GABON - GABÓN

Représentant

Noël BAÏOT
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Suppléant(s)

Mme Ivone ALVES DIAS DA GRAÇA
Premier Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

Louis Stanislas CHARICAUTH
Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

**GERMANY - ALLEMAGNE -
ALEMANIA**

Representative

Hans-Heinrich WREDE
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Ms Swantje HELBING
First Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Astrid JAKOBS DE PÁDUA
Head of Division
Federal Ministry of Food, Agriculture and
Consumer Protection
Berlin

Heike KUHN
First Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Ms Elisa KLÜVER
Permanent Representation of the Federal
Republic of Germany to FAO
Rome

Christian BOCK
Permanent Representation of the Federal
Republic of Germany to FAO
Rome

GHANA

Representative

Ms Adelaide BOATENG-SIRIBOE
Minister Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

INDIA - INDE

Representative

Ramalingam PARASURAM
Minister (Agriculture)
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Alternate(s)

Ashok KUMAR KHANNA
Under-Secretary
Department of Agriculture and Cooperation
Ministry of Agriculture
New Delhi

INDONESIA - INDONÉSIE

Representative

Mohamad OEMAR
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s) Farid Hasan BAKTIR Head of Bureau International Cooperation Bureau Ministry of Agriculture Jakarta	Mrs Nefretari SARI Head of Section Convention and International Organization Affairs Ministry of Forestry Jakarta
Asianto SINAMBELA Director Directorate for Trade, Industry, Investment and Intellectual Property Rights Ministry of Foreign Affairs Jakarta	Hartyo HARKOMOYO Second Secretary Alternate Permanent Representative to FAO Rome
Sunggul SINAGA Director Center for Analysis for International Cooperation and Institution Ministry of Marine Affairs and Fisheries Jakarta	Ms Gracia Indira Caroline SIDABUTAR Staff Directorate for Trade, Industry, Investment and Intellectual Property Rights Ministry of Foreign Affairs Jakarta
Syamsuddin H. AMIN Secretary of Directorate General for Marine Aquaculture Ministry of Marine Affairs and Fisheries Jakarta	IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) – IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D') - IRÁN (REPÚBLICA ISLÁMICA DEL)
Erizal SODIKIN Agriculture Attaché Alternate Permanent Representative to FAO Rome	Representative Javad Shakhs TAVAKOLIAN Ambassador Permanent Representative to FAO Rome
Sahandra HANITIYO Assistant Deputy Director of Multilateral Affairs Center for Analysis for International Cooperation and Institution Ministry of Marine Affairs and Fisheries Jakarta	Alternate(s) Seyed Morteza ZAREI Attaché Alternate Permanent Representative to FAO Rome
Purnomo Ahmad CHANDRA Counsellor Alternate Permanent Representative to FAO Rome	Ali Reza MOHAJER Attaché Alternate Permanent Representative to FAO Rome

ITALY - ITALIE - ITALIA

Representative

Pietro SEBASTIANI
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Giorgio STARACE
Ministry of Agriculture, Food and Forestry
Policy
Rome

Ms Rita Giuliana MANNELLA
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Gennaro PISCOPO
Ministry of Agriculture, Food and Forestry
Policy
Rome

Ms Chiara ORTENZI
Ministry of Agriculture, Food and Forestry
Policy
Rome

Ms Rosa CAGGIANO
Ministry of Agriculture, Food and Forestry
Policy
Rome

Lillo TESTASECCA
National Forest Authority
Rome

Gianni CAPUZZI
Ministry of Agriculture, Food and Forestry
Policy
Rome

Vincenzo CARROZZINO
Ministry of Agriculture, Food and Forestry
Policy
Rome

Ms Elena SOCCORSI
Ministry of Agriculture, Food and Forestry
Policy
Rome

Gustavo Marco Pio CIPOLLA
Permanent Representation of the Republic
of Italy to FAO
Rome

JAPAN - JAPON - JAPÓN

Representative

Satoshi TERAMURA
Deputy Director
Economic Security Division
Economic Affairs Bureau
Ministry of Foreign Affairs
Tokyo

Alternate(s)

Hiromori KUROKI
Director
International Agricultural Organizations
International Cooperation Division
International Affairs Department
Minister's Secretariat
Ministry of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Tokyo

Makoto ASAI
Officer
International Cooperation Division
International Affairs Department
Minister's Secretariat
Ministry of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Tokyo

Kazuhiro SHIOYA
Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Tetsuya KAWASHIMA
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Mrs Jacinta NGWIRI
Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

KENYA

Representative

Romano Mungiiira KIOME
Permanent Secretary
Ministry of Agriculture
Nairobi

Duncan MARIGI
Principal Agriculture Officer
Ministry of Agriculture
Nairobi

Ms Jane MAKORI
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Alternate(s)

Mrs Ann Belinda NYIKULI
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

KUWAIT - KOWEÏT - تيوكلا

Representative

Mrs Lamyah Ahmed AL-SAQQAF
Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

Julius KIPTARUS
Director of Livestock Development
Ministry of Agriculture
Nairobi

Robinson K. GAITA
Director of Irrigation, Drainage and Water
Ministry of Water and Irrigation
Nairobi

المندوب
السيدة لمياء أحمد السقاف
المستشار
الممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Godfrey MONOR
Director
Fisheries Department
Ministry of Fisheries Development
Nairobi

Alternate(s)

Faisal AL-HASAWI
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Mrs Beatrice W. KING'ORI
Deputy Director of Agriculture
Ministry of Agriculture
Nairobi

المنادوب/المنادوبون
فيصل الحساوي
سكرتير أول
والممثل الدائم المنادوب لدى المنظمة
روما

Solomon Karanja MAINA
Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Ali H.J.A. AL-JEMEIEI
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

على الجميبي
سكرتير أول
الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Ms Manar SABAH AL-SABAH
Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

السيدة منار صباح آل صباح
الملحق
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

MALAYSIA - MALAISIE - MALASIA

Representative
Dato' Mohd Mokhtar ISMAIL
Secretary General
Ministry of Agriculture and Agro-Based
Industry
Putrajaya

Alternate(s)
Ramli NAAM
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Azman MOHD SAAD
Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Azhar MOHD ISA
Assistant Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

MEXICO - MEXIQUE - MÉXICO

Representante
Jorge Eduardo CHEN CHARPENTIER
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Suplente(s)
Sra. Emma RODRÍGUEZ SIFUENTES
Ministro
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

Diego Alonso SIMANCAS GUTIÉRREZ
Segundo Secretario
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

Sra. Cecile DE MAULEON MEDINA
Representación Permanente de México ante
la FAO
Roma

MOROCCO - MAROC - MARRUECOS - برغما

Représentant
Mohamed Nabil BENABDALLAH
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

المنسوب
محمد نبيل بن عبدالله
السفير
الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Suppléant(s)

Mohamed AIT HMID
 Ministre plénipotentiaire
 Représentant permanent adjoint auprès de
 la FAO
 Rome

المناوب/المناوبون
 محمد آيت حميد
 الوزير المفوض
 الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
 روما

NIGER - NÍGER

Représentant

Mme Mireille Fatouma AUSSEIL
 Ambassadeur
 Représentant permanent auprès de la FAO
 Rome

Suppléant(s)

Salissou GAN-BOBO
 Directeur de la vulgarisation et du transfert
 de technologies
 Ministère du développement agricole
 Niamey

Hassane HAROUNA MAIGA
 Conseiller
 Représentant permanent adjoint auprès de
 la FAO
 Rome

NORWAY - NORVÈGE - NORUEGA

Representative

Arne B. HØNNINGSTAD
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Alternate(s)

Ms Anne Kristin HERMANSEN
 Senior Advisor
 UN Section
 Ministry of Foreign Affairs
 Oslo

Mrs Nina MOSSEBY
 Advisor
 Ministry of Agriculture and Food
 Oslo

Ms Yngvild Våge STEIHAUG
 Advisor
 Ministry of Agriculture and Food
 Oslo

Ms Kirsten Ragna BJØRU
 Counsellor
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Rome

PAKISTAN - PAKISTÁN

Representative

Tauqir AHMED
 Additional-Secretary
 Ministry of Food and Agriculture
 Islamabad

Alternate(s)

Tasnim ASLAM
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Aamir Ashraf KHAWAJA
 Agriculture Counsellor
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

PANAMA - PANAMÁ

Representante

Eudoro Jaén ESQUIVEL
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Suplente(s)

Jorge Luis ALEMÁN ALFARO
Director de Cooperación Internacional
Ministerio de Desarrollo Agropecuario
Panamá

Horacio Joaquín MALTEZ RODRÍGUEZ
Ministro Consejero
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

REPUBLIC OF KOREA –**RÉPUBLIQUE DE CORÉE –****REPÚBLICA DE COREA**

Representative

SEO Hae-dong
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Alternate(s)

JO Rae-cheong
Deputy Director
General Division of International
Cooperation
Ministry of Food, Agriculture, Fishery and
Forestry
Seoul

**REPUBLIC OF MOLDOVA -
REPUBLICUE DE MOLDOVA -
РЕСПУБЛИКА МОЛДОВА -
REPÚBLICA DE MOLDOVA**

Representative

Gheorghe RUSNAC
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Представитель

Георгий РУЧАК
Посол
Постоянный представитель при FAO
Рим

Alternate(s)

Sorin MIHAIL
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Заместитель (ли)

Михаил СОРИН
Первый секретарь
Заместитель Постоянного представителя
при FAO
Рим

RUSSIAN FEDERATION –**FÉDÉRATION DE RUSSIE -
РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ -
FEDERACIÓN DE RUSIA**

Representative

Alexey Y. MESHKOV
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Представитель

Алексей МЕШКОВ
Посол
Постоянный представитель России
при FAO
Рим

Alternate(s) Vladimir V. KUZNETSOV Minister Counsellor Deputy Permanent Representative to FAO Rome	Arsen M. VARTANYAN Second Secretary Alternate Permanent Representative to FAO Rome
Заместитель (ли) Владимир КУЗНЕЦОВ Советник - посланник Заместитель Постоянного представителя России при ФАО Рим	Арсен ВАРТАНЯН Второй секретарь Постоянного представительства России при ФАО Рим
Oleg КОБИАКОВ Counsellor Department of International Organizations Ministry of Foreign Affairs Moscow	Alexander OKHANOV Representative of the Russian Federation Federal Agency on Fishery Moscow
Олег КОБЯКОВ Советник Департамента Международных организаций Министерства иностранных дел Москва	Александр ОХАНОВ Представитель Федерального агентства рыбного хозяйства Российской Федерации Москва
Ms Irina EVSEEVA Counsellor Alternate Permanent Representative to FAO Rome	SAUDI ARABIA - ARABIE SAOUDITE - ARABIA SAUDITA – المملكة العربية السعودية
Г-жа Ирина ЕВСЕЕВА Советник Постоянного представительства России при ФАО Рим	Representative Bandar Abdulmuhsin bin SHALHOOB Minister Plenipotentiary Permanent Representative to FAO Rome
Evgeny F. UTKIN First Secretary Alternate Permanent Representative to FAO Rome	المندوب بندر عبدالمحسن بن الشلهوب الوزير المفوض الممثل الدائم لدى المنظمة روما
Евгений УТКИН Первый секретарь Постоянного представительства России при ФАО Рим	Alternate(s) Tareq Abdulkarim AL-DRIWEESH First Secretary Alternate Permanent Representative to FAO Rome
	المناوب/المناوبون طارق عبد الكريم الدرويش سكرتير أول والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة روما

SENEGAL - SÉNÉGAL

Représentant

Papa Cheikh Saadibou FALL
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Suppléant(s)

Diégane SAMBE THIOUNE
Ministre Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

Ndiobo DIÈNE

Conseiller Technique au niveau du Cabinet
du Ministre
Ministère de l'agriculture et de la
pisciculture
Dakar

Adama BA

Deuxième Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

Christian Alain Joseph ASSOGBA

Deuxième Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

**SOUTH AFRICA - AFRIQUE DU SUD -
SUDÁFRICA**

Representative

Doctor MASHABANE
Director Humanitarian Affairs
Department of International Relations and
Cooperation
Pretoria

Alternate(s)

Duncan Moopelo SEBEFELO
Counsellor (Multilateral Affairs)
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Ms Kwena KOMAPE
Agricultural Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

SUDAN - SOUDAN - SUDÁN - ن ادوس لا

Representative

Mohamed ELTAYEB ELFAKI EL NOR
Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

المندوب
محمد الطيب الفقي النور
المستشار
والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

THAILAND - THAÏLANDE - TAILANDIA

Representative

Jarantada KARNASUTA
Permanent Secretary
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

Alternate(s)

Mrs Tritaporn KHOMAPAT
Minister (Agriculture)
Permanent Representative to FAO
Rome

Wimol JANTRAROTAI
Deputy Director-General
Department of Fisheries
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

Chumnarn PONGSRI
Expert in Fisheries Ecology
Department of Fisheries
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

Kasem PRASUTSANGCHAN
Senior Policy and Plan Analyst
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

Mrs Sairak CHAILANGGAR
Counsellor (Agriculture)
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Siriporn THANARATCHATAPHOOM
Policy and Plan Analyst
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

**TRINIDAD AND TOBAGO –
TRINITÉ-ET-TOBAGO –
TRINIDAD Y TABAGO**

Representative
Dennis FRANCIS
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Geneva

TURKEY - TURQUIE - TURQUÍA

Representative
Fazil DÜSÜNCELİ
Agricultural Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Alternate(s)
Ms Hatice Oya TUNGA
Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

UKRAINE - UCRANIA - УКРАИНА

Representative
Ms Yana SKIBINETSKA
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Представитель
Г-жа Яна СКИБИНЕЦКАЯ
Первый секретарь
Заместитель Постоянного представителя
Украины при ФАО
Рим

**UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI -
REINO UNIDO**

Representative
James HARVEY
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)
Victor Charles Dunlop HEARD
First Secretary
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Elizabeth NASSKAU
Deputy Permanent Representative to IFAD
Permanent Representation to the UN
Agencies for Food and Agriculture
Rome

Ms Nicolette CIORBA
Office Manager and Programme Support
Permanent Representation to the UN
Agencies for Food and Agriculture
Rome

Ms Fiona PRYCE
Information Manager and Programme
Support
Permanent Representation to the UN
Agencies for Food and Agriculture
Rome

**UNITED REPUBLIC OF TANZANIA -
RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE -
REPÚBLICA UNIDA DE TANZANÍA**

Representative
Wilfred Joseph NGIRWA
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)
Ms Perpetua Mary Simon HINGI
Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Islam S. SALUM
Director
Policy and Planning
Ministry of Agriculture, Livestock and
Environment
Zanzibar

Ms Jacqueline MBUYA
Principal Economist
Ministry of Agriculture, Food Security and
Cooperatives
Dar-es-Salaam

Deusdedith K. BWOYO
Coordinator for the National Forest and
Beekeeping Programme
Ministry of Natural Resources and Tourism
Dar-es-Salaam

**UNITED STATES OF AMERICA -
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE -
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**

Representative
Lee A. BRUDVIG
Minister Counsellor
Chargé d'Affaires, a.i.
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)
Robert RIEMENSCHNEIDER
Deputy Administrator
Office of Negotiations and Agreements
Foreign Agricultural Service
Department of Agriculture
Washington, D.C.

Ms Suzanne E. HEINEN
Minister Counsellor for Agriculture
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

George DOUVELIS
Senior Advisor
Office of Negotiations and Agreements
Foreign Agricultural Service
Department of Agriculture
Washington, D.C.

John TUMINARO
Foreign Affairs Officer
Office of Economic and Development
Affairs
Bureau of International Organization
Affairs
Department of State
Washington, D.C.

Chris HEGADORN
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Ms Harriet SPANOS
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Ms Lillian de VALCOURT-AYALA
Public Affairs Officer
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

URUGUAY

Representante
Alberto BRECCIA GUZZO
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Suplente(s)
Jorge CASSINELLI
Ministro
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

Carlos BENTANCOUR FERNÁNDEZ
Ministro Consejero
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

ZIMBABWE

Representative
Ngoni MASOKA
Permanent Secretary
Ministry of Agriculture, Mechanisation and
Irrigation Development
Harare

Alternate(s)
Ms Mary Margaret MUCHADA
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Ntombana Regina GATA
Principal Director
Ministry of Agriculture, Mechanisation and
Irrigation Development
Harare

Michael Muchenje NYERE
Minister Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Tendayi NHEKEDZA
Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

EUROPEAN COMMUNITY (MEMBER ORGANIZATION) –

**COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE
(ORGANISATION MEMBRE) -
COMUNIDAD EUROPEA
(ORGANIZACIÓN MIEMBRO)**

Représentant
Luis RITTO
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Suppléant(s)
Renaud-François MOULINER
Premier Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

Thierry NÈGRE
Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

Mlle Tiziana FUSCO
Délégation de la Commission européenne
auprès du Saint-Siège, de l'Ordre Souverain
de Malte et des Organisations des Nations
Unies
Rome

Mme María LARREA LORIENTE
Attaché
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

المراقبون من الدول الأعضاء التي ليست أعضاء في المجلس
非理事会成员的成员国观察员

**OBSERVERS FROM MEMBER NATIONS NOT MEMBERS OF THE COUNCIL
OBSERVATEURS D'ÉTATS MEMBRES NE SIÉGEANT PAS AU CONSEIL
НАБЛЮДАТЕЛИ ОТ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ, НЕ ЯВЛЯЮЩИХСЯ ЧЛЕНАМИ
COBETA
OBSERVADORES DE LOS ESTADOS MIEMBROS QUE NO SON MIEMBROS DEL
CONSEJO**

ALBANIA - ALBANIE

Ms Donika HOXHA
Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Mohamed TALEB
Secrétaire Diplomatique
Ambassade de la République algérienne
démocratique et populaire
Rome

محمد طالب
السكرتير الدبلوماسي
سفارة الجمهورية الجزائرية الديمقراطية
الشعبية
روما

**ALGERIA - ALGÉRIE - ARGELIA -
ريازجلال**

Rachid MARIF
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

رشيد معارف
السفير
والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Abderrahman HAMIDAOU
Ministre Plénipotentiaire
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

عبد الرحمن حميداوي
الوزير المفوض
الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

ANGOLA

Manuel Pedro PACAVIRA
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Kiala Kia MATEVA
Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

Carlos Alberto AMARAL
Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

ARGENTINA - ARGENTINE

Sra. María del Carmen SQUEFF
Consejero
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

Agustín ZIMMERMANN
Tercer Secretario
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

ARMENIA – ARMÉNIE - АРМЕНИЯ

Zohrab V. MALEK
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

AUSTRIA - AUTRICHE

Ms Natalie FEISTRITZER
Counsellor (Agricultural Affairs)
Permanent Representative to FAO
Rome

**AZERBAIJAN - AZERBAÏDJAN -
AZERBAIYÁN**

Mammad ZULFUGAROV
Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

**BOSNIA AND HERZEGOVINA -
BOSNIE-HERZÉGOVINE –
BOSNIA Y HERZEGOVINA**

Branko KESIC'
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

BULGARIA - BULGARIE

Ivan KONDOV
Permanent Representative to FAO
Rome

BURKINA FASO

Jamano LOMPO
Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

BURUNDI

Léopold NDAYISABA
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Emile BUTOYI
Deuxième Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

**CAMEROON - CAMEROUN -
CAMERÚN**

Dominique AWONO ESSAMA
Ambassadeur du Cameroun
Rome

Moungui MÉDI
Deuxième Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

Mme Sylvie ONANA BILOUNGA
Chargée d'études
Services du Premier Ministre
Yaoundé

Njounou Rabelais YANKAM
Conseiller Technique
Ministère de l'agriculture et du
développement rural
Yaoundé

Patrick MVONDO NNA
 Directeur des études, des programmes et de
 la coopération
 Ministère de l'agriculture et du
 développement rural
 Yaoundé

Jaime ROMERO
 Universidad del Bosque
 Bogotá

COSTA RICA

Philippe MOUMIE
 Secrétaire Permanent
 Comité de gestion de l'assistance
 FAO/PAM
 Yaoundé

Luis PARIS CHAVERRI
 Embajador
 Representante Permanente ante la FAO
 Roma

Monique OULI NDONGO
 Secrétaire-Général
 Ministère de l'élevage, des pêches et des
 industries animales
 Yaoundé

Jorge REVOLLO
 Ministro Consejero
 Representante Permanente Adjunto ante la
 FAO
 Roma

Solomon TATAH ANOMA
 Conseiller
 Ministère des relations extérieures
 Yaoundé

Sra. Greta PREDELLA
 Asistente
 Representación Permanente de Costa Rica
 ante la FAO
 Roma

CAPE VERDE - CAP-VERT – CABO VERDE

Jose Eduardo BARBOSA
 Ambassadeur
 Représentant permanent auprès de la FAO
 Rome

CÔTE D'IVOIRE

Aboubakar BAKAYOKO
 Conseiller
 Représentant permanent adjoint auprès de
 la FAO
 Rome

COLOMBIA - COLOMBIE

Francisco José COY GRANADOS
 Ministro Plenipotenciario
 Representante Permanente Adjunto ante la
 FAO
 Roma

Lida Lambert BALLOU
 Conseiller
 Représentant permanent adjoint auprès de
 la FAO
 Rome

Sra. Beatriz CALVO VILLEGAS
 Primer Secretario
 Representante Permanente Adjunto ante la
 FAO
 Roma

CYPRUS - CHYPRE - CHIPRE

George F. POULIDES
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Ms Christina PITTA
Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

**CZECH REPUBLIC –
RÉPUBLIQUE TCHÈQUE –
REPÚBLICA CHECA**

Ivo HLAVÁČ
First Deputy Minister for Agriculture
Ministry of Agriculture
Prague

Mrs Daniela MOYZESOVÁ
Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

Mrs Andrea PONDELICKOVÁ
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Juraj KOUDELKA
Development Cooperation and
Humanitarian Aid Department
Ministry of Foreign Affairs
Prague

Ms Martina KROUPOVÁ
Trade and International Cooperation
Department
Ministry of Agriculture
Prague

Mrs Rita LORENCO
Embassy of the Czech Republic
Rome

Ms Jana JEZKOVA
Embassy of the Czech Republic
Rome

Mrs Bojana HOCEVAR
Embassy of the Czech Republic
Rome

Jean-Pierre SABSOUB
Administrator
General Secretariat of the EU Council
Brussels

Mme Maria José SANTANA
Administrator
General Secretariat of the EU Council
Brussels

**DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC
OF KOREA –**

**RÉPUBLIQUE POPULAIRE
DÉMOCRATIQUE DE CORÉE -
REPÚBLICA POPULAR
DEMOCRÁTICA DE COREA**

KIM Hyo Sik
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

RI Song Chol
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

**DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE
CONGO –**

**RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU
CONGO –**

**REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL
CONGO**

Albert TSHISELEKA FELHA
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Innocent Mokosa MANDENDE
 Ministre Conseiller
 Représentant permanent adjoint auprès de
 la FAO
 Rome

**DENMARK - DANEMARK -
 DINAMARCA**

Søren SKAFTE
 Minister
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Rome

Egill BOCCANERA
 Agricultural Attaché for FAO, Food,
 Agriculture and Fisheries
 Royal Danish Embassy
 Rome

**DOMINICAN REPUBLIC -
 RÉPUBLIQUE DOMINICAINE -
 REPÚBLICA DOMINICANA**

Mario ARVELO CAAMAÑO
 Embajador
 Representante Permanente ante la FAO
 Roma

Sra. Virginia SERULLE
 Consejera
 Representante Permanente Alterno ante la
 FAO
 Rome

Emilio COLONNELLI
 Representación Permanente de la República
 Dominicana ante la FAO
 Roma

Adjmal DULLOO
 Consultor del G-77
 Roma

Sra. Laura KHIARI LOUBIÈRE
 Consultor del G-77
 Roma

Sra. Bernadette MUKONYORA
 Consultor del G-77
 Roma

Sra. Caroline PINO
 Consultor del G-77
 Roma

Dia SUNNA
 Consultor del G-77
 Roma

ERITREA - ÉRYTHRÉE

Yohannes TENSUE
 First Secretary
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

ESTONIA - ESTONIE

Margus PALU
 Deputy Head of the European Union and
 Foreign Affairs Department
 Ministry of Agriculture
 Tallinn

Ruve Schank
 Minister Counsellor
 Permanent Representative to FAO
 Rome

FINLAND - FINLANDE - FINLANDIA

Ms Riikka LAATU
 Minister Counsellor
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Ms Anna SANTALA
 Senior Officer
 Ministry of Agriculture and Forestry
 Helsinki

Ismo KOLEHMAINEN
Counsellor
Ministry for Foreign Affairs
Helsinki

Ms Inka RÄSÄNEN
Programme Assistant
Embassy of Finland
Rome

GAMBIA - GAMBIE

Ms Salimatou JALLOW
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Madrid

GREECE - GRÈCE - GRECIA

Emmanuel MANOUSSAKIS
Minister Plenipotentiary (Agricultural
Affairs)
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

GUATEMALA

Sra. Ileana RIVERA DE ANGOTTI
Ministro Consejero
Encargado de Negocios, a.i.
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

Sra. María Isabel NÖLCK BERGER
Primer Secretario y Cónsul
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

GUINEA - GUINÉE

El-Hadj Thierno Mamadou Cellou
DIALLO
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Abdoulaye TRAORÉ
Conseiller Économique
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

HAITI - HAÏTI - HAITÍ

Emmanuel CHARLES
Ministre Conseiller
Chargé d'affaires, a.i.
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

Carl Benny RAYMOND
Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

HONDURAS

Giampaolo RIZZO ALVARADO
Ministro Consejero
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

Sra. Mayra REINA DE TITTA
Consejero
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

HUNGARY - HONGRIE - HUNGRÍA

Zoltán KÁLMÁN
Deputy Head
Department for EU Coordination and
International Relations
Ministry of Agriculture and Rural
Development
Budapest

Balázs HAMAR
Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

IRELAND - IRLANDE - IRLANDA

Kevin SMYTH
Chief Economist
Department of Agriculture, Fisheries and
Food
Dublin

Jarlath O'CONNOR
First Secretary (Agriculture)
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

JORDAN - JORDANIE - JORDANIA -

ندرألا

Ibrahim ABU ATILEH
Agricultural Attaché
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

ابراهيم أبو عتيله
الملحق الزراعي
الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

LEBANON - LIBAN - LÍBANO - نانبل -

Melhem Nasri MISTOU
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

ملحم نصري ميستو
السفير
الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Abir ALI
Premier Secrétaire
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

عبير علي
سكرتير أول
الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

LESOTHO

Jonas Sponkie MALEWA
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Mamosala Semakaleng SHALE
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

LIBERIA - LIBÉRIA

James B. LOGAN
Deputy Minister of Agriculture for
Planning and Development
Monrovia

**LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA -
JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE -
JAMAHIRIJA ÁRABE LIBIA -**

الجمهورية العربية الليبية

Abu Baker Al-Mabrouk AL-MANSOURI
Secretary of the General People's
Committee for Agriculture, Animal Wealth
and Marine Resources
Tripoli

أبو بكر المبروك المنصوري
أمين اللجنة الشعبية العامة
للزراعة والثروة الحيوانية والموارد البحرية
طرابلس

Abdalla Abdulrahman ZAIED
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

عبدالله عبد الرحمن زايد
السفير
والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Hussein Ali MAREI
Secretary
General People's Committee for
Agriculture, Animal Wealth and Marine
Resources
Tripoli

حسين علي مرعي
سكرتير
لجنة الزراعة والثروة الحيوانية والموارد
البحرية
طرابلس

A. Mufida Khalifa AINEMR
In Charge of Follow-up regarding the Food
and Agriculture Organization
Department for International Organizations
General People's Committee for Foreign
Liaison and International Cooperation
مفيدة خليفة النمر
مسؤول عن متابعة ملف المنظمات المعنية
بالأغذية والزراعة
إدارة المنظمات الدولية
اللجنة الشعبية العامة للاتصال الخارجي
والتعاون الدولي

Mustafa Mohammed ABU-SHAALA
Office for Technical Cooperation
General People's Committee for
Agriculture, Animal Wealth and Marine
Resources
Tripoli

مصطفى محمد أبو شعله
مكتب التعاون التقني
لجنة الزراعة والثروة الحيوانية والموارد
البحرية
طرابلس

Albashir Mohammed AL-ZUBAIR
Secretariat
General People's Committee for Foreign
Liaison and International Cooperation
Tripoli

البشير محمد الزبير
أمانة اللجنة الشعبية العامة للاتصال
الخارجي
والتعاون الدولي
طرابلس

Talal Ali MARAI
Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

طلال علي ماراي
المستشار
الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Mahmoud Alsadek SAWAN
Third Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

محمد الصادق ساوان
السكرتير الثالث
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

LITHUANIA - LITUANIE - LITUANIA

Ms Regina GIRDVAINYTÉ
Attaché (Agricultural Affairs)
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

MADAGASCAR

Jean-Pierre RAZAFY-
ANDRIAMIHAINGO
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Monsieur MONJA
Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

MALI - MALÍ

Gaoussou DRABO
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

MALTA - MALTE

Walter BALZAN
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Ritienne BONAVIA
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

MAURITIUS - MAURICE - MAURICIO

Denis CANGY
Consul
Consulate of Mauritius
Rome

MONTENEGRO - MONTÉNÉGRO

Darko USKOKOVIC
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Mrs Marija LAKIC
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

MOZAMBIQUE

Mrs Carla Elisa MUCAVI
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Mrs Laurinda Fernando Saide BANZE
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

**NETHERLANDS - PAYS-BAS –
PAÍSES BAJOS**

Mrs Agnes VAN ARDENNE-VAN DER
HOEVEN
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Jan DEELSTRA
Director
Department of International Affairs
Ministry of Agriculture, Nature and Food
Quality
The Hague

Gerrit MEESTER
Political and Economic Advisor
Department for International Affairs
Ministry of Agriculture, Nature and Food
Quality
The Hague

Ronald ELKHUIZEN
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Mrs Teddie MUFFELS
Policy Coordinator
Department of International Affairs
Ministry of Agriculture, Nature and Food
Quality
The Hague

Mario LEEFLANG
Policy Officer
United Nations and International Financial
Institutions Department
Ministry of Foreign Affairs
The Hague

**NEW ZEALAND –
NOUVELLE-ZÉLANDE –
NUEVA ZELANDIA**

Douglas Frederick Lawrence MARKES
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Catherine R. Mc GREGOR
First Secretary
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

NICARAGUA

Sra. Mónica ROBELO RAFFONE
Embajadora
Representante Permanente ante la FAO
Roma

NIGERIA - NIGÉRIA

Yaya Adisa Olaitan OLANIRAN
Minister
Permanent Representative to FAO
Rome

Abiodun WALI
Assistant to the Permanent Representative
Permanent Representation of the Federal
Republic of Nigeria to FAO
Rome

Oluwaseye OLANIRAN
Permanent Representation of the Federal
Republic of Nigeria to FAO
Rome

OMAN - OMÁN - عُمان

Rasmi MAHMOUD
Technical Advisor
Embassy of the Sultanate of Oman
Rome

رسمي محمود
مستشار فني
سفارة سلطنة عمان
روما

PARAGUAY

Sra. Liz Haydee CORONEL CORREA
Consejera
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

PERU - PÉROU - PERÚ

Félix Ricardo DENEGRI BOZA
Ministro
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

Manuel Antonio ÁLVAREZ ESPINAL
Consejero
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

PHILIPPINES - FILIPINAS

Noel D. DE LUNA
Agricultural Attaché
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Esteban PAGARAN
Assistant Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

POLAND - POLOGNE - POLONIA

Wojciech OSTROWSKI
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Monika DULIAN
Intern
Embassy of the Republic of Poland
Rome

PORTUGAL

Antonio Duarte de Almeida PINHO
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

QATAR - رطق

Soltan Saad S.K. AL-MORAIKHI
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

سلطان بن سعد المريخي
السفير
والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Mubarak Nasser Mubarak AL- KHALIFA
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

مبارك نصر مبارك الخليفة
سكرتير أول
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Khalil Ibrahim AL-MAHMOUD
Third Secretary
Embassy of the State of Qatar
Rome

خليل ابراهيم آل محمود
سكرتير ثالث
سفارة دولة قطر
روما

Mohamed Ebrahim M.Q. AL-QAYED
Attaché (Agricultural Affairs)
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

محمد ابراهيم القايد
خبير (الشؤون الزراعية)
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Akeel HATOOR
Expert
International Organizations Affairs
Embassy of the State of Qatar
Rome

عقيل هاتور
خبير
في شؤون المنظمات الدولية
سفارة دولة قطر
روما

ROMANIA - ROUMANIE - RUMANIA

Mme Alina Stefana CATANA
Third Secretary
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

SAN MARINO - SAINT-MARIN

Ms Daniela ROTONDARO
Counsellor
Permanent Representative to FAO and
WFP
Rome

SIERRA LEONE - SIERRA LEONA

Festus Abdul TARAWALIE
Assistant Permanent Representative to
FAO
Rome

SLOVAKIA - SLOVAQUIE - ESLOVAQUIA

Ms Zora WEBEROVÁ
Foreign Relations Department
Ministry of Agriculture
Bratislava

Lubomír MICEK
Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

SLOVENIA - SLOVÉNIE - ESLOVENIA

Tomsic ROK
Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Mrs Valerija MIKELJ
Minister Plenipotentiary
Division for International Organizations
and Human Security
Ministry of Foreign Affairs
Ljuljana

SOMALIA - SOMALIE - لاموصلا

Abscir OSMAN HUSSEIN
Chargé d'Affaires, a.i.
Embassy of Somalia
Rome

أبشير عثمان حسين
القائم بالأعمال
سفارة الصومال
روما

Awes Abukar AWES
Embassy of Somalia
Rome

عويس أبوكار عويس
سفارة الصومال
روما

SWAZILAND - SWAZILANDIA

Thembayena DLAMINI
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Geneva

SPAIN - ESPAGNE - ESPAÑA

Alberto LÓPEZ GARCÍA-ASENJO
Consejero
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

Antonio LIZCANO PALOMARES
Jefe de Área de Relaciones Multilaterales
Ministerio de Medio Ambiente, Medio
Rural y Marino
Madrid

Ángel OROZCO GÓMEZ
Agregado
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

Sra. María Isabel DUQUE RODRÍGUEZ
Técnico
Embajada de España
Roma

Andrés CALDERÓN CARPALLO
Técnico
Embajada de España
Roma

SRI LANKA

Saman UDAGEDARA
Minister (Commercial)
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Sibusiso L. MSIBI
Counsellor
Permanent Mission of the Kingdom of
Swaziland
Geneva

SWEDEN - SUÈDE - SUECIA

Michael HJELMÅKER
Deputy Director
Ministry of Agriculture
Stockholm

Ms Cecilia NORDIN VAN
GANSBERGHE
Minister
Acting Permanent Representative to FAO
Embassy of Sweden
Rome

Ms Helena SIVARD ASKVIK
Senior Administrative Officer
Ministry of Agriculture
Stockholm

Petter NILSSON
Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Ms Annelie ROSELL
Administrative Officer
Swedish Board of Agriculture
Stockholm

SWITZERLAND - SUISSE - SUIZA

Hubert POFFET
Fonctionnaire principal
Section agriculture durable internationale
Office fédéral de l'agriculture (OFAG)
Berne

Hans-Jorge LEHMANN
Ministre
Représentant permanent de la FAO
Rome

**SYRIAN ARAB REPUBLIC -
RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE -
REPÚBLICA ÁRABE SIRIA -**

الجمهورية العربية السورية

Adel SAFAR
Minister for Agriculture and Agrarian
Reform
Damascus

عادل سفر
وزير الزراعة والإصلاح الزراعي
دمشق

Ms Souha JAMALI
Minister Plenipotentiary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

سها جمالي
الوزير المفوض
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Bashar AKBIK
Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

بشار أكبيك
المستشار
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Khaled SHAWKAT
Project Manager
Agricultural Development in the Coastal
and Medium Area
Ministry of Agriculture and Agrarian
Reform
Damascus

خالد شوكت
مدير مشروعات
التنمية الزراعية في المناطق الساحلية
والوسطى
وزارة الزراعة والإصلاح الزراعي
دمشق

Rafik SALEH
General Director
Arab Center for the Study of Arid Zones
and Dry Lands
Damascus

رفيق صالح
مدير عام
المركز العربي لدراسات المناطق القاحلة
والأراضي الجافة
دمشق

Nasr Eldin OBEID
Director
Financial and Administrative Department
Arab Center for the Studies of Arid Zones
and Dry Lands
Damascus

نصر الدين عبيد
مدير
قسم الشؤون المالية والإدارية
المركز العربي لدراسات المناطق القاحلة
والأراضي الجافة
دمشق

**THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC
OF MACEDONIA –**

**L'EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE
MACÉDOINE –**

**LA EX REPÚBLICA YUGOSLAVA DE
MACEDONIA**

Ms Magdalena DIMOVA
First Secretary
Chargé d'Affaires, a.i.
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

TUNISIA - TUNISIE - TÚNEZ - سنوت

Abdelhamid ABID
Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

عبد الحميد عبيد
المستشار
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

UGANDA - OUGANDA

Deo K. RWABITA
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Margaret Lucy KYOGIRE
Minister Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Robert SABIITI
Agricultural Attaché
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

UNITED ARAB EMIRATES –

ÉMIRATS ARABES UNIS –

EMIRATOS ÁRABES UNIDOS – ١

الأمارات العربية المتحدة

Walid Murad DARWISH ALRAISI
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

وليد مراد درويش الرئيس
سكرتير أول
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Mirghani Hassan OBEID ALI
Embassy of the United Arab Emirates
Rome

ميرغني حسن عبيد علي
سفارة الإمارات العربية المتحدة
روما

**VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC
OF) –**

**VENEZUELA (RÉPUBLIQUE
BOLIVARIENNE DU) -**

**VENEZUELA (REPÚBLICA
BOLIVARIANA DE)**

Sra. Gladys Francisca URBANEJA
DURÁN
Embajadora
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Luís Alberto ÁLVAREZ FERMÍN
Ministro Consejero
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

Sra. Fabiola MENDOZA
Coordinación de Cooperación Integral,
Economía y Comercio Internacional
Ministerio del Poder Popular para la
Agricultura y Tierras
Caracas

Manuel Eduardo CLAROS OVIEDO
Segundo Secretario
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

Edgardo Rafael IBARRA ZÚÑIGA
Segundo Secretario
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

YEMEN - YÉMEN - نميلا

Aniss QUDAR
Counsellor
Embassy of the Republic of Yemen
Rome

أنيس كودار
المستشار
سفارة جمهورية اليمن
روما

Shaya Mohsin Mohamed ZINDANI
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

شائع محسن محمد الزنداني
السفير
والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

ZAMBIA - ZAMBIE

Lucy Mungoma MUNGOMA
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Kampamba MWANANSHIKU
Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Trevor SICHOMBO
First Secretary (Economic)
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Alick DAKA
Deputy Director Crops Branch
Department of Agriculture
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Lusaka

Derrick SIKOMBE
Principal Economist
Department of Policy and Planning
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Lusaka

الكرسي الرسولي
教廷
HOLY SEE
SAINT-SIÈGE
СВЯТЕЙШИЙ ПРЕСТОЛ
SANTA SEDE

The Right Reverend Monsignor Renato VOLANTE
Permanent Observer to FAO
Vatican City

Vincenzo BUONOMO
Alternate Observer to FAO
Vatican City

Lelio BERNARDI
Adviser
Vatican City

Saverio PETRILLO
Adviser
Vatican City

Giovanni TEDESCO
Adviser
Vatican City

جماعة فرسان مالطة
马耳他自治社
SOVEREIGN ORDER OF MALTA
ORDRE SOUVERAIN DE MALTE
СУВЕРЕННЫЙ МАЛЬТИЙСКИЙ ОРДЕН
SOBERANA ORDEN DE MALTA

Giuseppe BONANNO DI LINGUAGLOSSA
Ambassadeur
Observateur Permanent auprès de la FAO et des Agences des Nations Unies
Rome

Mme Claude FORTHOMME
Conseiller
Rome

Mme Daniela MORO
Conseiller Technique
Rome

الممثلون من الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة

联合国和各专门机构的代表

**REPRESENTATIVES OF UNITED NATIONS AND SPECIALIZED AGENCIES
REPRÉSENTANTS DES NATIONS UNIES ET INSTITUTIONS SPÉCIALISÉES
ПРЕДСТАВИТЕЛИ УЧРЕЖДЕНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ И СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ
REPRESENTANTES DE NACIONES UNIDAS Y ORGANISMOS
ESPECIALIZADOS**

INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY

AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE

ORGANISMO INTERNACIONAL DE ENERGÍA ATÓMICA

Qu LIANG

Director

Joint FAO/IAEA Division of Nuclear Techniques in Food and Agriculture

Vienna

INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT

FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE

FONDO INTERNACIONAL DE DESARROLLO AGRÍCOLA

Ms Amira MUAMMAR

Policy Coordinator

Rome

WORLD FOOD PROGRAMME

PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL

PROGRAMA MUNDIAL DE ALIMENTOS

Manuel ARANDA DA SILVA

Deputy Executive Director a.i.

Rome

Ms Claudia VON ROEHL

Secretary to the Executive Board

Rome

Mohamed EL-KOUHENE

Deputy Director

Multilateral and NGO Relations Division

Rome

Ms Katharina GOLA
External Relations Officer
Multilateral and NGO Relations Division
Rome

Ms Lara FOSSI
External Relations Officer
Multilateral and NGO Relations Division
Rome

المراقبون من المنظمات الحكومية الدولية

政府组织观察员

**OBSERVERS FROM INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
OBSERVATEURS D'ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES
НАБЛЮДАТЕЛИ ОТ МЕЖПРАВительСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ
OBSERVADORES DE LAS ORGANIZACIONES INTERGUBERNAMENTALES**

**INTERNATIONAL OFFICE OF EPIZOOTICS
OFFICE INTERNATIONAL DES ÉPIZOOTIES
OFICINA INTERNACIONAL DE EPIZOORIAS**

Mme Monique BOURGUET ELIOT
Directrice Générale adjoint
Paris

**LEAGUE OF ARAB STATES
LIGUE DES ÉTATS ARABES
LIGA DE LOS ESTADOS ÁRABES – جامعة الدول العربية**

Fathi ABU ABED
Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

المراقبون من المنظمات غير الحكومية

非政府组织观察员

**OBSERVERS FROM NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
OBSERVATEURS DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES
НАБЛЮДАТЕЛИ ОТ НЕПРАВительСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ
OBSERVADORES DE LAS ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES**

**INTERNATIONAL ASSOCIATION OF AGRICULTURAL ECONOMISTS
ASSOCIATION INTERNATIONALE DES ÉCONOMISTES AGRONOMIQUES
ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE ECONOMISTAS AGRÍCOLAS**

Ms Margaret LOSEBY
Permanent Representative to FAO
Rome

**INTERNATIONAL FEDERATION FOR HOME ECONOMICS
FÉDÉRATION INTERNATIONALE POUR L'ÉCONOMIE FAMILIALE
FEDERACIÓN INTERNACIONAL PARA LA ECONOMÍA FAMILIAR**

Mrs Francesca RONCHI-PROJA
Permanent Representative to FAO
Rome

**INTERNATIONAL FEDERATION OF AGRICULTURAL PRODUCERS
FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES PRODUCTEURS AGRICOLES
FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE PRODUCTORES AGRÍCOLAS**

Nils FARNERT
Advisor
Paris

**INTERNATIONAL NGO/CSO PLANNING COMMITTEE FOR FOOD SOVEREIGNTY
COMITÉ INTERNATIONAL DE PLANIFICATION DES ONG/OSC POUR LA
SOVERAINETÉ ALIMENTAIRE
COMITÉ INTERNACIONAL DE PLANIFICACION DES ONG/OSC PARA LA SOBERANÍA
ALIMENTARIA**

Antonio ONORATI
International Focal Point of the IPC
c/o Centro Internazionale Crocevia
Rome

**INTERNATIONAL RAIFFEISEN UNION
UNION INTERNATIONALE RAIFFEISEN
UNIÓN INTERNACIONAL RAIFFEISEN**

Gustave Ignace BIKOULA
International Relations Department
Rome

**WORLD ASSOCIATION OF GIRL GUIDES AND GIRL SCOUTS
ASSOCIATION MONDIALE DES GUIDES ET DES ÉCLAIREUSES
ASOCIACIÓN MUNDIAL DE LAS GUÍAS SCOUTS**

Ms Maria VOLODINA
Permanent Representative to FAO
Rome

ANNEXE C
LISTE DES DOCUMENTS

CL 136/1	Ordre du jour provisoire annoté
CL 136/1-Add.1	Additif à l'ordre du jour provisoire, proposé par la France
CL 136/2	Rapport de la vingt-huitième session du Comité des pêches (2-6 mars 2009)
CL 136/3	Rapport de la dix-neuvième session du Comité des forêts (16-20 mars 2009)
CL 136/4	Rapport de la soixante-septième session du Comité des produits (20-22 avril 2009)
CL 136/5	Rapport de la vingt et unième session du Comité de l'agriculture (22-25 avril 2009)
CL 136/6	Rapport de la cent vingt-quatrième session du Comité financier (5 et 6 février 2009)
CL 136/6-Add.1	Changements dans la représentation des Membres au Comité financier
CL 136/7	Rapport de la cent vingt-cinquième session du Comité financier (9 et 10 mars 2009)
CL 136/7-Add.1	Changements dans la représentation des Membres au Comité financier
CL 136/8	Rapport de la cent vingt-sixième session du Comité financier (11-15 mai 2009)
CL 136/8-Add.1	Changements dans la représentation des Membres au Comité financier
CL 136/9	Rapport de la cent unième session du Comité du programme (11-15 mai 2009)
CL 136/9-Add.1	Changements dans la représentation des Membres au Comité du Programme
CL 136/10	Rapport de la Réunion conjointe de la cent unième session du Comité du Programme et de la cent vingt-sixième session du Comité financier (13 mai 2009)
CL 136/11	Rapport de la quatre-vingt-quatrième session du Comité des questions constitutionnelles et juridiques (2-4 février 2009)
CL 136/12	Organisation de la trente-sixième session de la Conférence
CL 136/13	Rapport de la quatre-vingt-cinquième session du Comité des questions constitutionnelles et juridiques (23-24 février 2009)
CL 136/14	Contribution de la FAO à la mise en œuvre du Cadre global d'action
CL 136/15	Groupe d'experts de haut niveau de la sécurité alimentaire et la nutrition
CL 136/16	Éléments pour le projet de Cadre stratégique, le Plan à moyen terme 2010-13 et le Programme de travail et budget 2010-11
CL 136/16-Add.1	Éléments pour le projet de Cadre stratégique, le Plan à moyen terme 2010-13 et le Programme de travail et budget 2010-11 – Additif

CL 136/17 (CL 136/21)	Rapport sur la mise en oeuvre du Plan d'action immédiate et réponse de la Direction à l'Examen détaillé
CL 136/18	Aucun document
CL 136/19	Rapport de la quatre-vingt-sixième session du Comité des questions constitutionnelles et juridiques (7 et 8 mai 2009)
CL 136/20	Rapport de la quatre-vingt-septième session du Comité des questions constitutionnelles et juridiques (25 et 26 mai 2009)
CL 136/21 (CL 136/17)	Rapport sur la mise en oeuvre du Plan d'action immédiate et réponse de la Direction à l'Examen détaillé
CL 136/22	Proposition d'un Sommet mondial sur la sécurité alimentaire en 2009
CL 136/23	Rapport de la cent vingt-septième session du Comité financier (27-28 mai 2009)

Série CL 136/INF

CL 136/INF/1-Rev.1	Calendrier provisoire
CL 136/INF/2	Liste provisoire des délégués et observateurs
CL 136/INF/3	Liste provisoire des documents
CL 136/INF/4	Application des décisions prises par le Conseil à sa cent trente-cinquième session
CL 136/INF/5	Déclaration relative aux compétences et aux droits de vote soumise par la Communauté européenne et ses États Membres
CL 136/INF/6	Calendrier des sessions des organes directeurs de la FAO et des autres réunions principales 2009-2011
CL 136/INF/7	Médaille Margarita Lizárraga
CL 136/INF/8	Les bureaux de liaison dans le système des Nations Unies (JIU/REP/2007/10)

Série CL 136/LIM

CL 136/LIM/1	État des contributions et des arriérés
CL 136/LIM/2	Projet d'amendement de l'Acte constitutif de la FAO aux fins de la réforme du Comité de la sécurité alimentaire mondiale
CL 136/LIM/3	Évolution des débats dans des instances intéressant la FAO

Série CL 136 REP

CL 136/REP/1	Projet de rapports de la Plénière
CL 136/REP/21.2	

Série CL 136 PV

CL 136/PV/1	Comptes rendus de séances de la Plénière
CL 136/PV/10	

Série CL 136 OD

- CL 136/OD/1 Programmes des séances
CL 136/OD/5

Série CL 135

- CL 135/2 Rapport de la Réunion conjointe de la quatre-vingt-dix-neuvième session du Comité du Programme et de la cent vingt-deuxième session du Comité financier (28 mai 2008)
- CL 135/3 Rapport de la Réunion conjointe de la centième session du Comité du Programme et de la cent vingt-troisième session du Comité financier (8 octobre 2008)
- CL 135/4 Rapport de la quatre-vingt-dix-neuvième session du Comité du Programme (28-30 mai 2008)
- CL 135/5 Rapport de la centième session du Comité du programme (6-10 octobre 2008)
- CL 135/5-Add.1 Additifs au Rapport de la centième session du Comité du programme
CL 135/5-Add.2 (6-10 octobre 2008)
- CL 135/6 Rapport de la cent vingt et unième session du Comité financier (31 janvier – 1^{er} février 2008)
- CL 135/7 Rapport de la cent vingt-deuxième session du Comité financier (22-30 mai 2008)
- CL 135/7-Add.1 Additif au Rapport de la cent vingt-deuxième session du Comité financier (22-30 mai 2008)
- CL 135/8 Rapport de la cent vingt-troisième session du Comité financier (6-10 octobre 2008)
- CL 135/10 Rapport de la trente-quatrième session du Comité de la sécurité alimentaire mondiale (14-17 octobre 2008)

Série C 2009

- C 2009/5 A Comptes vérifiés 2006-2007
- C 2009/5 B Comptes vérifiés 2006-2007 – Partie B: Rapport du Commissaire aux comptes
- C 2009/8 Rapport sur l'exécution du Programme 2006/2007
- C 2009/INF/10 Rapport annuel du Conseil d'administration du PAM sur les activités 2007
- C 2009/INF/14 Rapport annuel du Conseil d'administration du PAM sur les activités 2008

ANNEXE D
BARÈME DES CONTRIBUTIONS PROPOSÉ POUR 2010-2011
(Le barème 2008-2009 est indiqué aux fins de comparaison)

États Membres	Barème proposé	Barème
	2010-11 ³⁴	2008-9 ³⁵
	%	%
Afghanistan	0,001	0,001
Afrique du Sud	0,292	0,292
Albanie	0,006	0,006
Algérie	0,086	0,086
Allemagne	8,619	8,619
Andorre	0,008	0,008
Angola	0,003	0,003
Antigua-et-Barbuda	0,002	0,002
Arabie saoudite	0,752	0,752
Argentine	0,327	0,327
Arménie	0,002	0,002
Australie	1,796	1,796
Autriche	0,891	0,891
Azerbaïdjan	0,005	0,005
Bahamas	0,016	0,016
Bahreïn	0,033	0,033
Bangladesh	0,010	0,010
Barbade	0,009	0,009
Bélarus	0,020	0,020
Belgique	1,108	1,108
Belize	0,001	0,001
Bénin	0,001	0,001
Bhoutan	0,001	0,001
Bolivie	0,006	0,006
Bosnie-Herzégovine	0,006	0,006
Botswana	0,014	0,014
Brésil	0,880	0,880
Bulgarie	0,020	0,020
Burkina Faso	0,002	0,002
Burundi	0,001	0,001
Cambodge	0,001	0,001

³⁴ Dérivé directement du barème des quotes-parts des Nations Unies pour 2007-2009 adopté par l'Assemblée générale dans sa résolution 61/237 du 22 décembre 2006.

³⁵ Dérivé directement du barème des quotes-parts des Nations Unies pour 2007-2009 adopté par l'Assemblée générale dans sa résolution 61/237 du 22 décembre 2006.

États Membres	Barème proposé	Barème
	2010-11 ³⁴	2008-9 ³⁵
	%	%
Cameroun	0,009	0,009
Canada	2,992	2,992
Cap-Vert	0,001	0,001
Chili	0,162	0,162
Chine	2,680	2,680
Chypre	0,044	0,044
Colombie	0,106	0,106
Comores	0,001	0,001
Congo	0,001	0,001
Costa Rica	0,032	0,032
Côte d'Ivoire	0,009	0,009
Croatie	0,050	0,050
Cuba	0,054	0,054
Danemark	0,743	0,743
Djibouti	0,001	0,001
Dominique	0,001	0,001
Égypte	0,089	0,089
El Salvador	0,020	0,020
Émirats arabes unis	0,304	0,304
Équateur	0,021	0,021
Érythrée	0,001	0,001
Espagne	2,983	2,983
Estonie	0,016	0,016
États-Unis d'Amérique	22,000	22,000
Éthiopie	0,003	0,003
Ex-République yougoslave de Macédoine	0,005	0,005
Fédération de Russie	1,206	1,206
Fidji	0,003	0,003
Finlande	0,567	0,567
France	6,332	6,332
Gabon	0,008	0,008
Gambie	0,001	0,001
Géorgie	0,003	0,003
Ghana	0,004	0,004
Grèce	0,599	0,599
Grenade	0,001	0,001
Guatemala	0,032	0,032
Guinée	0,001	0,001
Guinée équatoriale	0,002	0,002
Guinée-Bissau	0,001	0,001
Guyana	0,001	0,001
Haïti	0,002	0,002

États Membres	Barème proposé	Barème
	2010-11 ³⁴	2008-9 ³⁵
	%	%
Honduras	0,005	0,005
Hongrie	0,245	0,245
Îles Cook	0,001	0,001
Îles Marshall	0,001	0,001
Îles Salomon	0,001	0,001
Inde	0,452	0,452
Indonésie	0,162	0,162
Iran, République islamique d'	0,181	0,181
Iraq	0,015	0,015
Irlande	0,447	0,447
Islande	0,037	0,037
Israël	0,421	0,421
Italie	5,104	5,104
Jamahiriya arabe libyenne	0,062	0,062
Jamaïque	0,010	0,010
Japon	16,706	16,706
Jordanie	0,012	0,012
Kazakhstan	0,029	0,029
Kenya	0,010	0,010
Kirghizistan	0,001	0,001
Kiribati	0,001	0,001
Koweït	0,183	0,183
Lesotho	0,001	0,001
Lettonie	0,018	0,018
Liban	0,034	0,034
Libéria	0,001	0,001
Lituanie	0,031	0,031
Luxembourg	0,086	0,086
Madagascar	0,002	0,002
Malaisie	0,191	0,191
Malawi	0,001	0,001
Maldives	0,001	0,001
Mali	0,001	0,001
Malte	0,017	0,017
Maroc	0,042	0,042
Maurice	0,011	0,011
Mauritanie	0,001	0,001
Mexique	2,268	2,268
Micronésie (États fédérés de)	0,001	0,001
Moldova	0,001	0,001
Monaco	0,003	0,003
Mongolie	0,001	0,001

États Membres	Barème proposé	Barème
	2010-11 ³⁴	2008-9 ³⁵
	%	%
Monténégro	0,001	0,001
Mozambique	0,001	0,001
Myanmar	0,005	0,005
Namibie	0,006	0,006
Nauru	0,001	0,001
Népal	0,003	0,003
Nicaragua	0,002	0,002
Niger	0,001	0,001
Nigéria	0,048	0,048
Nioué	0,001	0,001
Norvège	0,786	0,786
Nouvelle-Zélande	0,257	0,257
Oman	0,073	0,073
Ouganda	0,003	0,003
Ouzbékistan	0,008	0,008
Pakistan	0,059	0,059
Palaos	0,001	0,001
Panama	0,023	0,023
Papouasie-Nouvelle-Guinée	0,002	0,002
Paraguay	0,005	0,005
Pays-Bas	1,882	1,882
Pérou	0,078	0,078
Philippines	0,078	0,078
Pologne	0,504	0,504
Portugal	0,530	0,530
Qatar	0,086	0,086
République arabe syrienne	0,016	0,016
République centrafricaine	0,001	0,001
République de Corée	2,184	2,184
République démocratique du Congo	0,003	0,003
République démocratique populaire lao	0,001	0,001
République dominicaine	0,024	0,024
République populaire démocratique de Corée	0,007	0,007
République tchèque	0,282	0,282
République-Unie de Tanzanie	0,006	0,006
Roumanie	0,070	0,070
Royaume-Uni	6,675	6,675
Rwanda	0,001	0,001
Sainte-Lucie	0,001	0,001
Saint-Kitts-et-Nevis	0,001	0,001
Saint-Marin	0,003	0,003
Saint-Vincent-et-les Grenadines	0,001	0,001

États Membres	Barème proposé	Barème
	2010-11 ³⁴	2008-9 ³⁵
	%	%
Samoa	0,001	0,001
Sao Tomé-et-Principe	0,001	0,001
Sénégal	0,004	0,004
Serbie	0,021	0,021
Seychelles	0,002	0,002
Sierra Leone	0,001	0,001
Slovaquie	0,063	0,063
Slovénie	0,097	0,097
Somalie	0,001	0,001
Soudan	0,010	0,010
Sri Lanka	0,016	0,016
Suède	1,076	1,076
Suisse	1,222	1,222
Suriname	0,001	0,001
Swaziland	0,002	0,002
Tadjikistan	0,001	0,001
Tchad	0,001	0,001
Thaïlande	0,187	0,187
Timor-Leste	0,001	0,001
Togo	0,001	0,001
Tonga	0,001	0,001
Trinité-et-Tobago	0,027	0,027
Tunisie	0,031	0,031
Turkménistan	0,006	0,006
Turquie	0,383	0,383
Tuvalu	0,001	0,001
Ukraine	0,045	0,045
Uruguay	0,027	0,027
Vanuatu	0,001	0,001
Venezuela (République bolivarienne du)	0,201	0,201
Viet Nam	0,024	0,024
Yémen	0,007	0,007
Zambie	0,001	0,001
Zimbabwe	0,008	0,008
	100,000	100,000

ANNEXE E

**CALENDRIER DES SESSIONS DES ORGANES DIRECTEURS DE LA FAO ET DES
AUTRES RÉUNIONS PRINCIPALES DE 2009–2011**

	2009		
JANVIER			
FÉVRIER	84 CQCJ*	2-4	
	124 CF*	5-6	
	PAM*	9-13	
	ECOSOC 1	10-13	
	FIDA/CG*	16-20	
	85 CQCJ*	23-24	
MARS	28 COFI	2-6	
	125 CF*	9-10	
	19 COFO	16-20	
	29 APRC*	26-31	
AVRIL	67 CCP	20-22	
	21 COAG	22-25	
	FIDA/CA	27-30	
MAI	86 CQCJ*	7-8	
	126 CF	11-15	
	101 CP	11-15	
	87 CQCJ*	25-26	
	127 CF*	27-28	
JUIN	PAM	8-12	
	136 CL	15-19	
	32 CODEX	29/06 - 4/07 (Rome)	
JUILLET	ECOSOC 2	6-31	
	128 CF*	27-31	
	102 CP*	27-31	
AOÛT			
SEPTEMBRE	FIDA/CA*	14-15	
	UNGA	15	
	88 CQCJ*	23-25	
	137 CL	28/09 - 2/10	
OCTOBRE	35 CSA*	14-17	
	JMD	16 (vendredi)	
	XIII CFM	18-25	
NOVEMBRE	PAM*	9-13	
	36 C	14- 21	
	138 CL	23	
DÉCEMBRE	FIDA/CA	14-18	

Pâques: 12 avril 2009

Début du Ramadan: 22 août 2009

Eid Al-Fitr: 21 sept. 2009

Eid Al-Adha: 28 nov. 2009

APRC Conférence régionale pour l'Asie et le Pacifique

ARC Conférence régionale pour l'Afrique

C Conférence

CQCJ Comité des questions constitutionnelles et juridiques

CL Conseil

COAG Comité de l'agriculture

COFI Comité des pêches

COFO Comité des forêts

ECOSOC Conseil économique et social (1: Ouverture session d'organisation; 2: Ouverture session de fond)

ERC

CF

FIDA/CA

FIDA/CG

LARC

NERC

CP

UNGA

JMA

PAM

CFM

CODEX

Conférence régionale pour l'Europe

Comité financier

Conseil d'administration du FIDA

Conseil des gouverneurs du FIDA

Conférence régionale pour l'Amérique latine et les Caraïbes

Conférence régionale pour le Proche-Orient

Comité du Programme

Assemblée générale des Nations Unies (ouverture)

Journée mondiale de l'alimentation

Conseil d'administration du Programme alimentaire mondial

Congrès forestier mondial

Commission du Codex Alimentarius

	2010		2011	
JANVIER			(29 COFI) (29 COFI)	(24-28) ou (31/1-4/2)
FÉVRIER	ECOSOC 1 PAM FIDA/CG	2 8-12 15-19	ECOSOC 1 FIDA/CG PAM	2 7-11 14-18
MARS	26 ARC 30 NERC 89 CQCJ	15-19 22-26 (à confirmer) 29-31	91 CQCJ 131 CF 105 CP	7-9 21-25 21-25
AVRIL	129 CF 103 CP FIDA/CA 31 LARC	12-16 12-16 19-23 26-30	141 CL	11-15
MAI	27 ERC 139 CL	10-14 17-21	FIDA/CA	2-6
JUIN	PAM 68 CCP 22 COAG	7-11 14-16 16-19	PAM 37 C	6-10 25/06-02/07
JUILLET	33 CODEX ECOSOC 2	5-9 (Genève) 6-30	142 CL ECOSOC 2 34 CODEX	4-5 4 - 29 11-16 (Rome)
AOÛT				
SEPTEMBRE	90 CQCJ 30 APRC FIDA/CA UNGA	1-3 6-10 (à confirmer) 13-17 14	FIDA/CA UNGA 92 CQCJ	12-16 13 21-23
OCTOBRE	<u>20 COFO</u> CSA JMA 130 CF 104 CP	4-8 11-14 15 (vendredi) 25-29 25-29	132 CF 106 CP JMA CSA	10-14 10-14 17 (lundi) 18-22
NOVEMBRE	PAM 140 CL	8-12 29/11-03/12	PAM 143 CL	7-11 21 - 25
DÉCEMBRE	FIDA/CA	13-17	FIDA/CA	12 - 16

Pâques: 4 avril 2010
 Ramadan: 11 août-9 sept. 2010
 Eid Al-Fitr: 9 septembre 2010
 Eid Al-Adha: 16 novembre 2010

Pâques: 24 avril 2011
 Ramadan: 1^{er}-30 août 2011
 Eid Al-Fitr: 30 août 2011
 Eid Al-Adha: 6 nov. 2011

APRC	Conférence régionale pour l'Asie et le Pacifique	ERC	Conférence régionale pour l'Europe
ARC	Conférence régionale pour l'Afrique	CF	Comité financier
C	Conférence	FIDA/CA	Conseil d'administration du FIDA
CQCJ	Comité des questions constitutionnelles et juridiques	FIDA/CG	Conseil des gouverneurs du FIDA
CL	Conseil	LARC	Conférence régionale pour l'Amérique latine et les Caraïbes
COAG	Comité de l'agriculture	NERC	Conférence régionale pour le Proche-Orient
COFI	Comité des pêches (RM=Réunion ministérielle)	CP	Comité du Programme
COFO	Comité des forêts (RM=Réunion ministérielle)	UNGA	Assemblée générale des Nations Unies (ouverture)
ECOSOC	Conseil économique et social (1: Ouverture session d'organisation; 2: Ouverture session de fond)	JMA	Journée mondiale de l'alimentation
		PAM	Conseil d'administration du Programme alimentaire mondial

COMITÉ DU PROGRAMME
(Novembre 2007 – Novembre 2009)

Président	Membres	
Royaume-Uni (Vic Heard)	Afghanistan (Abdul Razak Ayazi) Angola (Carlos Alberto Amaral) Argentine (Mme Maria del Carmen Squeff) Australie (Mme Fiona Barlett) Brésil (José Antonio Marcondes Carvalho) ¹	Canada (James Melanson) ² Égypte (Abdelaziz M. Hosni) Guinée équatoriale (Pascual Bacale Mbiang) Inde (Ramalingam Parasuram) Japon (Seiichi Yokoi) ²

¹ Remplacé par Renato Mosca de Souza à la centième session.

² Remplacé par Marco Valicenti à partir de la cent et unième session.

³ Remplacé par Kazumasa Shioya à partir de la centième session.

COMITÉ FINANCIER
(Novembre 2007 – Novembre 2009)

Président	Membres	
Égypte (Yasser Sorour)	Allemagne (Eckhard W. Hein) Cameroun (Moungui Medi) ¹ Chine (Li Zhengdong) Danemark (Soeren Skafte) États-Unis d'Amérique (Lee A. Brudvig) ^{4 5}	France (Jean-Jacques Soula) Mexique (Jorge Eduardo Chaen Charpentier) Ouganda (Robert Sabiti) Pakistan (Aamir Ashraf Khawaja) ² Panama (Eudoro Jaen Esquivel) ³

¹ Remplacé par Mme Yao Xiangjun à la cent vingt-quatrième e à la cent vingt-cinquième sessions.

² Remplacé par Rahim Hayat Qureshi à la cent vingt-huitième session.

³ Remplacé par Horacio Maltez à la cent vingt-deuxième session et pour une partie de la cent vingt-sixième session.

⁴ Remplacé par Mme Elisabeth Petrovski pour une partie de la cent vingt-quatrième session.

⁵ Remplacé par M. Christopher S. Hegadorn les 14 et 15 mai 2009 pendant la cent vingt-sixième session et à partir de la cent vingt-huitième sessions.

COMITÉ DES QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES
(Novembre 2007 – Novembre 2009)

Chili Gabon États-Unis d'Amérique Indonésie	Lesotho Pays-Bas République arabe syrienne
--	--

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU PAM 2009

Mandat prenant fin le	Élus par le Conseil de la FAO	Élus par l'ECOSOC
31 décembre 2009	États-Unis d'Amérique (D) Pays-Bas (D) Pakistan (B) Pérou (C) Philippines (B) Zambie (A)	Belgique (D) ¹ Cap-Vert (A) Fédération de Russie (E) Inde (B) Iran (République islamique d') (B) Suède (D)
31 décembre 2010	Allemagne (D) Canada (D) Guinée (A) Haïti (C) Koweït (B) République dém. du Congo (A)	Australie (D) Burundi (A) Cuba (C) Norvège (D) Soudan (A) Thaïlande (B)
31 décembre 2011	Brésil (C) ² Colombie (C) Danemark (D) Égypte (A) Slovénie (E) Suisse (D)	Angola (A) Chine (B) Guatemala (C) Japon (D) République tchèque (E) Royaume-Uni (D)

¹ La Belgique a remplacé la Nouvelle-Zélande le 1^{er} janvier 2008.

² Sièges pourvus par rotation entre les listes A, B et C comme suit: Liste A (2000-2002), Liste B (2003-2005), Liste A (2006-2008) et Liste C (2009-2011).

MEMBRES DE LA FAO

Afghanistan
Afrique du Sud
Albanie
Algérie
Allemagne
Andorre
Angola
Antigua-et-Barbuda
Arabie saoudite
Argentine
Arménie
Australie
Autriche
Azerbaïdjan
Bahamas
Bahreïn
Bangladesh
Barbade
Bélarus
Belgique
Belize
Bénin
Bhoutan
Bolivie (État plurinational de)
Bosnie-Herzégovine
Botswana
Brésil
Bulgarie
Burkina Faso
Burundi
Cambodge
Cameroun
Canada
Cap-Vert
Chili
Chine
Chypre
Colombie
Communauté européenne
(Organisation membre)
Comores
Congo
Costa Rica
Côte d'Ivoire
Croatie
Cuba
Danemark
Djibouti
Dominique
Égypte
El Salvador
Émirats arabes unis
Équateur
Érythrée
Espagne
Estonie
États-Unis d'Amérique
Éthiopie
Ex-République yougoslave
de Macédoine (l')
Fédération de Russie
Fidji
Finlande
France
Gabon
Gambie
Géorgie
Ghana
Grèce
Grenade
Guatemala
Guinée
Guinée-Bissau
Guyana
Haïti
Honduras
Hongrie
Îles Cook
Îles Marshall
Îles Salomon
Inde
Indonésie
Iran (République islamique d')
Iraq
Irlande
Islande
Israël
Italie
Jamahiriya arabe libyenne
Jamaïque
Japon
Jordanie
Kazakhstan
Kenya
Kirghizistan
Kiribati
Koweït
Lesotho
Lettonie
Liban
Libéria
Lituanie
Luxembourg
Madagascar
Malaisie
Malawi
Maldives
Mali
Malte
Maroc
Maurice
Mauritanie
Mexique
Micronésie (États fédérés de)
Monaco
Mongolie
Monténégro
Mozambique
Myanmar
Namibie
Nauru
Népal
Nicaragua
Niger
Nigéria
Nioué
Norvège
Nouvelle-Zélande
Oman
Ouganda
Ouzbékistan
Pakistan
Palaos
Panama
Papouasie-Nouvelle-Guinée
Paraguay
Pays-Bas
Pérou
Philippines
Pologne
Portugal
Qatar
République arabe syrienne
République centrafricaine
République de Corée
République démocratique du Congo
République démocratique populaire lao
République de Moldova
République dominicaine
République pop. démocratique de Corée
République tchèque
République-Unie de Tanzanie
Roumanie
Royaume-Uni
Rwanda
Sainte-Lucie
Saint-Kitts-et-Nevis
Saint-Marin
Saint-Vincent-et-les Grenadines
Samoa
Sao Tomé-et-Principe
Sénégal
Serbie
Seychelles
Sierra Leone
Slovaquie
Slovénie
Somalie
Soudan
Sri Lanka
Suède
Suisse
Suriname
Swaziland
Tadjikistan
Tchad
Thaïlande
Timor-Leste
Togo
Tonga
Trinité-et-Tobago
Tunisie
Turkménistan
Turquie
Tuvalu
Ukraine
Uruguay
Vanuatu
Venezuela (République bolivarienne du)
Viet Nam
Yémen
Zambie
Zimbabwe
Îles Féroé (Membre associé)

CL 136/REP

CONSEIL: CENT TRENTE-SIXIÈME SESSION – 2009

FAO